

RION vol. XXVIII • Anno XXVIII • n° 1
primo semestre 2022

RIVISTA
ITALIANA
di
ONOMASTICA

RION, XXVIII (2022), 1

Rivista Italiana di Onomastica «RION»

vol. XXVIII • n° 1 • anno XXVIII • primo semestre 2022

Comitato scientifico:

MARIA GIOVANNA **ARCAMONE** (Pisa), PIERRE-HENRI **BILLY** (Paris), RITA **CAPRINI** (Genova),
EMILI **CASANOVA HERRERO** (València), RICHARD **COATES** (Bristol),
PAOLO **D'ACHILLE** (Roma), DIETER **KREMER** (Leipzig/Trier), ANDRÉ **LAPIERRE** (Ottawa),
OTTAVIO **LURATI** (Basel/Lugano), PAOLO **POCETTI** (Roma),
ALDA **ROSSEBASTIANO** (Torino), GIOVANNI **RUFFINO** (Palermo),
WOLFGANG **SCHWEICKARD** (Saarbrücken), LUCA **SERIANNI** (Roma),
LEONARDO **TERRUSI** (Teramo)

Direttore: ENZO **CAFFARELLI** (Roma)

Redazione: GUIDO **BORGHİ** (Genova), MARINA **CASTIGLIONE** (Palermo),
ROBERTO **RANDACCIO** (Cagliari), FRANCESCO **SESTITO** (Roma/Saarbrücken)

Corrispondenti internazionali:

TERHI AINIALA (Helsinki)	MIKEL GORROTXATEGI (Bilbao-Bilbo)
BRAHIM ATOUI (Oran, Algérie)	MILAN HARVALÍK (Praha)
LAIMUTE BALODE (Rīga)	ISOLDE HAUSNER (Wien)
ANA ISABEL BOULLÓN AGRELO (Santiago de Compostela)	BOTOLV HELLELAND (Oslo)
GIUSEPPE BRINCAT (Malta)	FLAVIA HODGES (Sydney)
DUNJA BROZOVIĆ-RONČEVIĆ (Zadar)	ADRIAN KOOPMAN (Pietermaritzburg, S.A.)
ANA M ^a CANO GONZÁLEZ (Oviedo-Uviéu)	DIETLIND KREMER (Leipzig)
AARON DEMSKY (Ramat-Gan, Israele)	JAROMIR KRŠKO (Banská Bystrica)
MARIA VICENTINA DE PAULA	MARINA MARASOVIĆ-ALUJEVIĆ (Split)
DO AMARAL DICK (São Paulo)	KAY MUHR (Belfast)
SHEILA M. EMBLETON (Toronto)	WULF MÜLLER (Neuchâtel)
ZSUZSANNA FÁBIÁN (Budapest)	PEETER PÄLL (Tallinn)
OLIVIU FELECAN (Baia Mare)	YAROSLAV REDKVA (Chernivtsi)
M ^a VALENTINA FERREIRA (Lisboa)	GÉRARD TAVERDET (Fontaine-lès-Dijon)
ARTUR GALKOWSKI (Łódź)	DOMNIȚA TOMESCU (București)
CONSUELO GARCÍA GALLARÍN (Madrid)	JOAN TORT i DONADA (Barcelona)
JEAN GERMAIN (Louvain-la-Neuve)	WILLY VAN LANGENDONCK (Leuven)
MARÍA DOLORES GORDÓN PERAL (Sevilla)	STEFANO VASSERE (Bellinzona)
	MATS WAHLBERG (Uppsala)

Redazione: c/o Enzo Caffarelli, via Tigrè 37, I-00199 Roma

T. +39.06.86219883 – Fax +39.06.8600736 – E-mail: enzo.caffarelli@alice.it

Amministrazione, diffusione e pubblicità: SER (Società Editrice Romana s.r.l.) ItaliAteneo
piazza Cola di Rienzo 85, I-00192 Roma – T. +39.06.36004654 – Fax +39.06.36001296

E-mail: ordini@sereditrice.it – Web: www.sereditrice.it

Direttore responsabile: Giuseppe Caffarelli.

Finito di stampare nel mese di marzo 2022

presso la STR Press s.r.l. – via Carpi 19, I-00071 Pomezia (Roma).



SOCIETÀ EDITRICE ROMANA

Rivista Italiana di Onomastica

«RION», XXVIII (2022), 1

Saggi

- ROSARIO COLUCCIA (Lecce), *Dal nome proprio al nome comune o viceversa? Percorsi onomastici in testi napoletani* 13-26
- FRANCESCO SESTITO (Roma/Saarbrücken), *Il repertorio antroponimico degli Stati Uniti fra 1880 e 2020: appunti e considerazioni crononomastiche* 27-81
- FEDERICA CUGNO / FEDERICA CUSAN (Torino), *Il territorio condiviso: l'immagine multiculturale della comunità di Carcoforo (Vercelli) tra toponimia locale e memorie collettive* 83-100
- GUIDO BORGHI (Genova), *Bramois e Premosello, toponimi-modello per moduli didattici sull'indoeuropeo* 101-126
- MAURO MAXIA (Sassari), *I confini di un saltus medievale sardo* 127-153
- CATERINA SARACCO (Torino), *Nomi e classi sociali: il caso del carne norreno Rígsþula* 155-173
- MATTEO AGOLINI (Roma), *Un'integrazione al Deonomasticon Italicum circa i nomi di luoghi immaginari: il caso di Utopia* 175-183
- ROBERTO RANDACCIO (Cagliari), *Battista: un nome, una professione. Indagine su uno stereotipo onimico* 185-193
- LUIGI SASSO (Genova), *Elsa Morante: la realtà dei nomi* 195-200
- LUIGI MATT (Sassari), *Funzioni dei soprannomi in alcuni romanzi italiani recenti* 201-213
- LEONARDO TERRUSI (Teramo), *L'intervista collettiva su I nomi dei personaggi di «Diorama letterario» (1932)* 215-245

Varietà

- EMANUELE VENTURA (Roma), *Le insegne della ristorazione italiana in alcune metropoli dell'Africa e dell'Asia* 248-272

Opinioni e repliche

- OTTAVIO LURATI, *Generoso (Svizzera italiana): un nuovo etimo* 274-279

Minima onomastica

- ELVIRA ASSENZA (Messina), *Caifassu: da sommo sacerdote a malandato pastrano* 282
- XAVERIO BALLESTER (València), *Fenoll: un antropònim valencià* 283
- GIANLUCA BIASCI (Siena), *Via Boccapaduli* 284
- MARINO BONIFACIO (Trieste), *Uccelli tra i cognomi istriani* 285
- GUIDO BORGHI (Genova), *Cava de(gh)'...Indeuropei: Furina e Vetranto* 287
- GIANCARLO BULLO (Claro [Cantone Ticino]), *“Un paese uscito dalla montagna”* 288
- ENZO CAFFARELLI (Roma), *Medievalismo astronimico* 289
- RITA CAPRINI (Genova), *Il nano Báfurr e il suo mestiere: una nota onomastica all'Edda poetica* 290

LAURA CASSI (Firenze), <i>Il paesaggio parla attraverso i nomi di luogo e qualche volta mente: gli oronimi in Toscana</i>	292
RICHARD COATES (Bristol), <i>Sulle Isole Pelagie</i>	294
PAOLO D'ACHILLE (Roma), <i>Della mancata presenza di un etnico in un libretto pucciniano</i>	295
EMIDIO DE ALBENTIS (Perugia), <i>Pluralità storico-toponimica di Agrigento: un possibile influsso su Luigi Pirandello?</i>	296
MASSIMO FANFANI (Firenze), <i>Il "Profilo di Dante"</i>	297
LYDIA FLÖSS (Trento), <i>Toponimi trentini continuatori del latino ALBUS 'bianco'</i>	298
MARCO FRAGALE (Palermo), <i>Cognomi etnici e flussi migratori medievali: alla ricerca degli ultimi discendenti di Brucato (Sicilia)</i>	300
YORICK GOMEZ GANE (Rende [Cosenza]), <i>Cesane e cesenese: due ampelonimi o uno soltanto?</i>	301
NUNZIO LA FAUCI (Palermo), <i>Acchiappacitrulli</i>	302
OTTAVIO LURATI (Lugano/Basel), <i>Nel Cantone Ticino e dintorni: tre etimologie alternative</i>	303
LUIGI MATT (Sassari), <i>Il problema di Delo</i>	304
FEDERICO MUSSANO (Roma), <i>Miradois a Napoli</i>	305
PATRIZIA PARADISI (Modena), <i>Quei bravi ragazzi di Alessandro Manzoni</i>	306
EMILIANO PICCHIORRI (Chieti), <i>Tofaneggiare</i>	308
MARIA PINTI (Chieti), <i>Spiridione, Granolino, Ansia: nomi rari nell'antroponimia di Pretoro (Abruzzo)</i>	310
PAOLO POCCHETTI (Roma), <i>Antiche varianti di toponimi laziali</i>	311
ROBERTO RANDACCIO (Cagliari), <i>Ufficio denomastici smarriti: Alfonso</i>	313
GIOVANNI RUFFINO (Palermo), <i>I soprannomi della mafia: la reidentificazione degli "uomini d'onore"</i>	315
MÁRCIA SIPAVICIUS SEIDE (Marechal Cândido Rondon/Cascavel), <i>Significados y usos de nombres cristianos en el oeste del estado de Paraná, en Brasil</i>	317
SALVATORE CLAUDIO SGROI (Catania), <i>L'accentazione etimologica e strutturale dei nomi propri: il caso Nöbel-Nobèl</i>	318
ANGELO VARIANO (Bonn), <i>Polonismo</i>	320

Rubriche

Materiali bibliografici

Recensioni

Giovanni Ruffino, <i>La Sicilia nei soprannomi</i> , Palermo, Centro di studi filologici e linguistici siciliani 2020 [ma 2021] [ENZO CAFFARELLI (Roma)]	322
Valerio Cimino, <i>San Cataldo onomastica e storia</i> , Caltanissetta, Centro Studi sulla Cooperazione "A. Cammarata" – Edizioni Lussografica 2020 [MARINA CASTIGLIONE (Palermo)]	330

Jacques Lacroix, *Les Frontières des Peuples gaulois*, Fouesnant (Finistère),
Éditions Yoran Embanner 2021, 2 volumes
GÉRARD TAVERDET (Fontaine-lès-Dijon)] 333

Schede di volumi

Riccardo Ginevra, *Odino Alfǫðr e il nome dei dvergjar. Due studi di poetica
e mitologia nordica in ottica linguistica e comparativa*, Copenhagen/Siena,
Edizioni Università per Stranieri di Siena 2020
[RITA CAPRINI (Genova)] 335

Carla Marcato, *Toponimi e altra onomastica nel territorio di Cervignano
del Friuli*, con la collaborazione di Maurizio Puntin, Udine,
Società Filologica Friulana-Societât Filologjiche Furlane 2020
[ALESSANDRO FADELLI (Pordenone)] 337

Marc Picard, *Dictionary of French Family Names in North America:
Onomastics and Genealogy*, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars
Publishing 2020
[ENZO CAFFARELLI (Roma)] 339

Schede di articoli

Maria Giovanna Arcamone, Gattopardo *nome proprio: motivi della scelta*,
«Italianistica, Rivista di letteratura italiana», XLVIII
(maggio/dicembre 2019), 2-3, pp. 265-73
[ROBERTO RANDACCIO (Cagliari)] 341

Alessandro Parenti, *Un'altra storia per facchino*, «Lingua nostra»,
LXXX, 3-4 (settembre-dicembre 2019), pp. 65-96
[ENZO CAFFARELLI (Roma)] 343

Lamberto Lesti, *L'odonimia di Roma entro le Mura Aureliane tra i secoli XVIII
e XX*, in Cosimo Palagiano (a cura di), *Il Mondo di oggi, come viene descritto
e percepito attraverso le Carte Geografiche*, «Costellazioni. Rivista di lingue
e letterature», v (giugno 2021), 15, pp. 33-55
[ENZO CAFFARELLI (Roma)] 345

Segnalazioni

– Monografie e miscellanee

Aa. Vv., «il Nome nel testo. Rivista internazionale di onomastica letteraria»,
XXIII (2021), a cura di MARIA SERENA MIRTO / LUIGI SASSO, Pisa,
Edizioni ETS 2021 346

FREDÉRIC GIRAUT (a cura di), *Denominations plurielles. quand les noms
de lieux se concurrencent* = «EchoGéo», juillet/septembre 2020, 53 347

RAFAEL DE LA TORRE I BORONAT, *Els nojcms de lloc de les Valls de Boí*, Edició
en homenatge a cura de JOAN ANTON RABELLA / VENTURA CASTELLVELL,
Barcelona, Institut d'Estudis Catalans – Societat d'Onomàstica 2020 349

RAFAEL DE LA TORRE I BORONAT, *Els noms de lloc del terme municipal
de Santa Maria de Merlès*, Edició en homenatge a cura de JOAN ANTON
RABELLA / VENTURA CASTELLVELL, Barcelona, Institut d'Estutis
Catalans – Societat d'Onomàstica 2020 349

ANA MARÍA CANO GONZÁLEZ, <i>Llingua, tierra, nomes... Estudios d'Onomástica Románica (1987-2017)</i> , Edición coordinada por CLAUDIA ELENA MENÉNDEZ FERNÁNDEZ y PILAR FIDALGO PRAVIA, Uviéu-Oviedo, Academia de la Llingua Asturiana 2021	350
<i>Actes de la XIII Jornada d'Onomàstica, Toponímia Urbana, Castelló de la Plana 2021</i> , València, Publicacions de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua 2021	351
PHILIPPE BRUN, <i>Voyage dans l'origine des Noms de lieux et de rivières du département de l'Aube</i> , Troyes, Éditions de la Maison du Boulanger 2019	353
KARLHEINZ HENGST (ed.), <i>Namenforschung und Namenberatung. Dietlind Kremer und Gabriele Rodríguez zum 60. Geburtstag</i> , Leipzig, Leipziger Universitätsverlag 2021	354
LAURA WRIGHT, <i>Sunnyside. A Sociolinguistic History of British House Names</i> , London/Oxford, British Academy – OUP-Oxford University Press 2019	356
PETER JORDAN / PŘEMYSL MÁCHA / MARIKA BALODE / LUDEK KRTIČKA / URŠULA OBRUSNIK / PAVEL PILCH / ALEXIS SANCHO REINOSO, <i>Place-Name Politics in Multilingual Areas. A Comparative Study of Southern Carinthia (Austria) and the Těšín/Cieszyn Region (Czechia)</i> , London, Palgrave MacMillan 2021	356

– Dizionari, repertori, bibliografie

<i>Atlante Toponomastico del Piemonte Montano-ATPM</i> , 59. <i>Lessona, Area piemontese</i> , Torino, Istituto dell'Atlante Linguistico Italiano-ALI, Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici 2021	358
<i>Atlante Toponomastico del Piemonte Montano-ATPM</i> , 60. <i>Argentera. Area occitana</i> , Torino, Istituto dell'Atlante Linguistico Italiano-ALI, Università degli Studi di Torino, Dipartimento di Studi Umanistici 2021	358
<i>Dizionario Toponomastico Trentino. Ricerca geografica</i> , 21. <i>I nomi locali dei comuni di Primiero San Martino di Castrozza, Sagron Mis</i> , a cura di LYDIA FLÖSS, Trento, Soprintendenza per i Beni culturali, Ufficio beni archivistici, librari e Archivio provinciale 2021	360
<i>Repertorio toponomastico ticinese</i> , 37. <i>Manno</i> , Bellinzona, Centro di dialettologia e di etnografia 2021	362

– Riviste di onomastica

«Onoma», 55 (2020) [ma 2021] e 56 (2021)	364
«Onomàstica. Anuari de la Societat d'Onomàstica», 7 (2021)	366
«Noms. Revista de la Societat d'Onomàstica», 15 (2012) e 16 (2021)	367
«Beiträge zur Namenforschung», 56 (2021), 3 e 4	368
«Österreichische Namenforschung», 48 (2020 [ma 2021])	370
«Nordisk tidskrift for socioonomastik–Nordic Journal of Socio-Onomastics-NOSO», 1 (2021)	370
«Вопросы Ономастики» [Voprosy Onomastiki-Problems of Onomastics], 18 (2021), 2 e 3	372
«Névtani Értésítő», 42 (2020 [ma 2021])	373

«Names. A Journal of Onomastics», 69 (June 2021), 2, (August 2021), 3 e (November 2021), 4	375
«Onomástica desde América Latina», 2 (2021), 4	376
«Nomina Africana» Journal of the Names Society of Southern Africa, 35 (January 2021), 1	377
«UNGEGN Information Bulletin», 60 (Aprile 2021), 61 (June 2021) e 62 (November 2021)	378

– **Altre monografie, miscellanee, dizionari e repertori** 380-385

– **Articoli in altre miscellanee e in altre riviste** 385-390

Incontri

<i>Virtuale</i> /Krakow, 27 th International Congress of Onomastic Sciences-ICOS Conference “Onomastics in Interaction with Other Sciences”, 22-27 agosto 2021	391
<i>Virtuale</i> /Mainz, Tagung 2021 “Werbende Namen, 13-14 settembre 2021	391
Napoli, United Nations Group of Experts on Geographical Names, Romano-Hellenic Division, 3 rd International Scientific Symposium “Permanence, transformation, substitution and oblivion of geographical names”, 22-24 settembre 2021	393
Castelló de la Plana, “Nom urbà”, XIII Jornada d’Onomàstica de l’Acadèmia Valenciana de la Llengua-AVL, 25 settembre 2021	395
<i>Virtuale</i> /Bloemfontein, 6 th International Symposium on Place Name “Standardisation and the wealth of place names – aspects of a delicate relationship”, 29 settembre-1 ^o ottobre 2021	395
Naxos, 7 th Panhellenic Conference of Onomastics “Onomastics of Naxos and Small Cyclades”, 1-3 ottobre 2021	396
<i>Virtuale</i> /Aberystwyth, Welsh Place-Name Society’s Annual Conference, 2 ottobre 2021	396
Ramat-Gun, The Fifteenth International Conference on Jewish Names “Celebrating 30 Years of the Project for the Study of Jewish Names”, 5 ottobre 2021	397
Trier, International workshop “Name-based lexical patterns: morphology, phonology, usage”, 6-7 ottobre 2021	397
<i>Virtuale</i> /Rzeszów, XXII “MiOKO-Międzynarodowa i Ogólnopolska Konferencja Onomastyczna)” [Conferenza internazionale e polacca di onomastica], “I nomi propri in contesti multilingui e multiculturali”, 14-16 ottobre 2021	398
Pontevedra, VI Jornada de Onomástica Galega. A onomástica e o Camiño de Santiago, 16 ottobre 2021	401
Budapest, “Alkalmazott névkutatás 2021. Tíz év távlatából”, 18 ottobre 2021	403
<i>Virtuale</i> /Glasgow, SNSBI Autumn Conference “Expanding horizons in name studies”, 23 ottobre 2021	403

<i>Virtuale</i> , Scottish Place-Name Society-Comann Ainmean-Àite na h-Alba “Autumn Conference”, 6 novembre 2021	404
<i>Virtuale</i> /Querétaro, III Jornadas Antroponomásticas. Encuentro de Onomástica, 9-11 novembre 2021	405
<i>Virtuale</i> /Rio de Janeiro, II SIPAT-Simpósio Internacional Pan-Americano de Toponímia “A Place A Name A Map A Culture An Identity”, 17-19 novembre 2021	406
Tortosa, Jornada Onomástica Tortosa 2021: “Estudis de toponímia i antroponímia del seu territori històric, 20-21 novembre 2021	407
Agadir, “L’onomastique juive au Maroc: enjeux politiques, économiques et territoriaux”, 23-25 novembre 2021	408
Lyon, Journée d’étude “Noms de lieux dans les langues anciennes”, Salle Reinach-MOM, 26 novembre 2021	408
Firenze, IV Giornata dell’ASLI per il dottorato di ricerca, 2-4 dicembre 2021	409
<i>Virtuale</i> /Firenze, 30 th International Cartographic Conference, 14-18 dicembre 2021	410
<i>Virtuale</i> /Alacant-Alicante, XIV Jornada d’Onomàstica, Talassonímia i Projectes en l’esenyament – 48 ^è Col·loqui de la Societat d’Onomàstica, 3-4 dicembre 2021	411
<i>Virtuale</i> /Washington, The American Name Society-ANS Panel at the Modern Language Association-MLA 2002 Convention, 6-9 gennaio 2022	411
<i>Virtuale</i> , ANS-American Name Society Annual Meeting 2022, 21-23 gennaio 2022	412
<i>Virtuale</i> /Madrid, “Atlases in Time – National and Regional Issues”, 20-23 aprile 2022	413
Attività	
Si arricchisce il comitato scientifico della «Rivista Italiana di Onomastica»	415
ICOS 1: il nuovo gruppo dirigente	418
ICOS 2: il bilancio del quadriennio 2017-2021	419
ICOS 3: la corsa contro il tempo della rivista «Onoma»	420
ICOS 4: l’impegno del Gruppo Terminologico (ITOS)	420
Presentato il volume in ricordo di don Remo Bracchi	421
Indagine sull’uso di <i>Google Maps</i> per la raccolta di microtoponimi orali	423
Una combinazione di socionomastica e sociologia dei nomi	424
Ana Boullón e Gonzalo Navaza membri a pieno titolo della Real Academia Galega	424
I geografi conferiscono la <i>laurea ad honorem</i> a Helen Kerfoot	425
Conferenze onomastiche europee nel secondo semestre 2021	426
Cognomi e dialetto: quattro aree nelle Asturie	427
L’addio a Renada-Laura Portet, figura simbolo della letteratura catalana	427
Presentato il dizionario strutturale di toponomastica	428

Lutti in Germania: Heinrich Tiefenbach (1944-2021) e Edgar Hoffmann (1957-2021)	429
In Svezia ricerche sui nuovi nomi e i nuovi cognomi	429
Variazioni idionimiche delle donne ungheresi sposate	430
Come cambiano i prenomi in Lettonia	431
In Algeria una società scientifica di onomastica	432

In breve...

Cosimo Palagiano e l'Accademia dei Lincei per i toponimi letterari, polari e astrali	432
Mostra odonimica a Chambéry	433
Prosegue la collezione "Toponimia dels pobles valencians"	433
Catalogna: cognomi in tv	433
Il governo dell'Aragona fissa 1600 toponimi (anche in Francia)	433
Ricordo di Margit Harsson (1943-2021)	433
Il Premio "Henning-Kaufmann-Stiftung" a Karlheinz Hengst (Lipsia)	434
Uno studio ungherese su nomi e cognomi italiani	434
I 100 anni dell'International Geographic	434
Nuove cariche in seno al NORDA	434
Il cinema e l'onomastica di Tunde Kelani	435
La raccolta di toponimi paleosardi di Mauro Maxia	435
Repertorio toponomastico ticinese: indagini in corso	435
Recupero e geolocalizzazione toponimica di Marín (Galizia)	435
Uno studio sulle testate dell'informazione studentesca	435
La raccolta dei toponimi copti	436

Osservatori onomastici [Contributi di GUIDO BORGHI (Genova), ENZO CAFFARELLI (Roma), MARINA CASTIGLIONE (Palermo), OLIVIU FELECAN (Baia Mare), NUNZIO LA FAUCI (Palermo), FEDERICO MUSSANO (Roma), ROBERTO RANDACCIO (Cagliari), MARIA SILVIA RATI (Reggio Calabria), FRANCESCO SESTITO (Roma/Saarbrücken), LEONARDO TERRUSI (Teramo), STEFANO VASSERE (Bellinzona)]

Osservatorio terminologico: *Mimesi onomastiche*: ecco i mimeticonimi.
ICOS 2024: Nomi, nominazione e onomastica non sono la stessa cosa.
Endonimi ed esonimi non solo in toponomastica 438-441

Osservatorio deonimico: *AVSI III: un'abbuffata di deonimici commentati.*
Deonomastica bersagliera. Bideniano e i deonimici presidenziali USA.
Pentastellato è un deonimico? 442-446

Osservatorio antroponimico: *Nomi di uomini e donne per gli uragani tropicali, di diavoli per le ondate di caldo. «La Repubblica.it» spiega i nomi con Stefano Massini. Best nomu cuttu: un concorso di ipocoristici nel Catanese. Mancini e Mancusi, "cum signo manus cusi".*
Ispirazione ad alta quota 447-452

Osservatorio toponimico: *La Nigeria potrebbe diventare la "Repubblica Africana Unita". Metafore toponimiche: allusioni stimolanti per i turisti.*

<i>Toponimi di riporto: dall'Africa alla Svizzera italoфона. Intitolazioni femminili: l'onda lunga arriva sulla Luna. In attesa di un Osservatorio marziano... Asbestos: l'amianto spaventa, la cittadina cambia nome democraticamente</i>	453-456
Osservatorio odonimico: <i>Chicago: storica dedica al "fondatore" haitiano. Re Enzo: 750° anniversario e pochi ricordi. Barletta: la disfida continua. Liguria e odonimia modenese</i>	457-458
Osservatorio crematonimico: <i>Il marchio che ha perso due volte le ali. Da Trust a Truist. Etnonimicamente corretto. Dalla Baviera a Braşov: l'attrazione del marchio. Famiglie di farmakonimi, come per le automobili. I nostri omaggi, eccellenze (italiane nel mondo)</i>	459-465
Osservatorio transonimico: <i>Tennis e zoologia: Travunijana djokovici... e Phlebotomus simonahalepae. Nomi di persona e di luogo nell'arredamento domestico. Fauci: uomini e cani</i>	466-468
Osservatorio letterario: <i>L'onomastica dantesca grande assente nell'anno del 700enario. «E figurati se Catarella c'inzirtava con un cognome!». Ma nelle serie RAI molti cognomi sono azzeccati. Un dettaglio da non perdere in "France de Meurs"</i>	469-474
Osservatorio statistico: <i>Istat 2020: le classifiche italiane dei nomi. I prenomi più frequenti in altri sette Stati europei (2020). Carneade aveva un cognome: Zemolin. I cognomi di Asti: ascesa di islamici e rom. I cognomi patronimici nella ricerca transnazionale di Eugen Schochenmaier</i>	475-486
Osservatorio didattico: <i>Torino, Pisa e Palermo capitali della tesiistica onomastica (lauree triennali e specialistiche). Al servizio dell'educazione plurilingue. Toponomastica, educazione, prospettive interdisciplinari</i>	487-490
Ludonomastica [Contributi di ENZO CAFFARELLI (Roma), FEDERICO MUSSANO (Roma) e FRANCESCO SESTITO (Roma/Saarbrücken)]: <i>Voltswagen, un quasi-pesce d'aprile. Altre curiosità "enigmistiche" dai primi 100 cognomi per diffusione nei capoluoghi di provincia italiani. Targhe e antroponimi. Dough Biden. Troppe consonanti in un cognome tedesco? Baseball, mascotte e schemi enigmistici. Un saluto impossibile</i>	491-498
Ricordo di Roberto Sottile (1970-2021) [MARINA CASTIGLIONE (Palermo)]	499-502
Ricordo di Giovanni Adamo (1953-2021) [ENZO CAFFARELLI (Roma)]	503-504
Ricordo di Edwin D. Lawson (1923-2021) [ENZO CAFFARELLI (Roma)]	504-507
Ricordi di Juli Moll Gómez de la Tia (1947-2021) [ENZO CAFFARELLI (Roma)]	508-509
Postille ai precedenti numeri di «RION»	511-520
Gli Autori di «RION», vol. XXVIII (2022), 1	521-522

Dal nome proprio al nome comune o viceversa? Percorsi onomastici in testi napoletani

Rosario Coluccia (Lecce)

SOMMARIO. Descrivendo l'entrata trionfale di Alfonso d'Aragona a Napoli (27 dicembre 1486), due cronisti (Ferraiolo e Leostello) nominano uno *schiaivo* che precede il corteo spazzando la strada *per burla*, alludendo simbolicamente alle gesta di Alfonso, in grado di spazzare via i baroni ribelli, antagonisti della dinastia. Il nome del personaggio che spazza la strada è *Fellusso* (per Ferraiolo), *Malfusso* (per Leostello). I testi napoletani, dell'epoca e successivi, non forniscono altre attestazioni onomastiche di *Fellusso* e di *Malfusso*. Esistono invece il sostantivo *fellusso* 'moneta', 'denaro' e l'agg. *malfusso* 'imbronciato', 'stizzoso' (il primo di origine araba e di probabile mediazione castigliana, il secondo di provenienza castigliana). Non si tratta di passaggi dal nome proprio al nome comune, bensì del processo inverso, dal sostantivo/aggettivo al nome-soprannome (analogamente a *pinocchio* 'pinolo' > *Pinocchio*).

Parole chiave: *testi napoletani, dialetto napoletano, iberismi, lessicografia dialettale.*

ABSTRACT. (From proper names to common nouns or viceversa? Onomastic itineraries in Neapolitan texts) *In describing the triumphal entry of Alfonso of Aragona into Naples (December 27, 1486), the two chroniclers Ferraiolo and Leostello mention a slave (schiaivo) who walks before the procession to sweep the street as a joke (per burla), symbolically alluding to the deeds of Alfonso, who was able to sweep away the rebel barons, antagonists of the Aragona. The name of the character who sweeps the street is Fellusso (according to Ferraiolo) or Malfusso (according to Leostello). No other onomastic instances of Fellusso and Malfusso can be found in Neapolitan texts, both at the time and later on. However, there are occurrences of the noun fellusso 'currency' and the adjective malfusso 'sulky', 'angry' (the former is likely to be of Arab origin via Castillian, the latter of Castillian origin). And this is not a case of proper names becoming common nouns, it is rather the reverse process, i.e. common nouns or adjectives becoming proper nouns/nicknames (the same as pinocchio 'pinolo' [pine nut] > Pinocchio).*

Keywords: *Neapolitan texts, Neapolitan dialect, Iberisms, dialect lexicography.*

Die xxvij del sopraditto mese et anno ut supra 1486 intrao in la città de Napole lo illostrissimo s(igniore) duca de Calabria, che veneva dalla guerra che avea avuta all'Aquila; et intrao de miercoledì de Natale, alle vinte ore; con grande treiunfe andò per tutta la città de Napole. Lo quale portava per impresa sopra lo guarnimento et sopra le barde tutto pino de taglie de argento indaurate; et Fellusso, schiaivo nigro, colla scopa

Il repertorio antroponimico degli Stati Uniti fra 1880 e 2020: appunti e considerazioni crononomastiche

Francesco Sestito (Roma/Saarbrücken)

SOMMARIO. Il sito di onomastica divulgativa *Behindthename* fornisce, fra i vari dati statistici relativi alla frequenza dei nomi personali nel tempo, i primi 1000 antroponimi più diffusi negli Stati Uniti dal 1880 al 2020. L'articolo si propone di analizzare questo vasto repertorio, di grande importanza anche per il rilievo che la società e la cultura statunitense hanno assunto a livello globale, con campionature a cadenze ventennali dal primo all'ultimo anno disponibile. Fra le acquisizioni ricavabili: una significativa alternanza di mode (soprattutto nel repertorio femminile) fin dal più antico periodo documentato, senza peraltro escludersi la stabilità di alcuni grandi classici, la tendenza di alcune forme a tornare in auge dopo un periodo di disaffezione, uno spiccato aumento della dispersione nel periodo più recente; non pochi appaiono i fenomeni di osmosi fra il repertorio statunitense e quello di altri paesi occidentali. Infine, il confronto dei dati statistici con la popolarità di alcuni importanti attori di Hollywood smentisce almeno parzialmente l'ipotesi vulgata che i personaggi del mondo dello spettacolo rivestano un ruolo determinante nel creare mode onomastiche.

Parole chiave: *Stati Uniti d'America*, *Behindthename*, *antroponimia occidentale*, *mode antroponimiche*, *antroponimi e mondo dello spettacolo*.

ABSTRACT. (The United States Repertoire between 1880 and 2020: Chrononomastic Notes and Considerations). *Behindthename*, the website for popularizing onomastics, provides the 1000 anthroponyms most commonly used in the United States from 1880 to 2020, among other statistical data on personal names frequency across time. The present article aims to analyse this extensive corpus –especially important also because of the relevant role played by U.S. society and culture at global level – focusing on twenty-year sampling intervals from the first to the last available year. The results point to a) a significant alternation of fashions (except for the great classics), especially female fashions, dating back to the earliest documented examples; b) a trend toward the revival of no longer appreciated items; c) a definitely increasing dispersion in more recent times. Osmosis phenomena between the United States repertoire and those from other Western countries are not neglectable. Finally, the comparison between statistical data and the popularity of some Hollywood actors contradicts, at least in part, the popular belief about the crucial role played by celebrities in changing onomastic fashions.

Keywords: *United States of America*, *Behindthename*, *Western anthroponymy*, *antroponymic fashions*, *antroponyms and star system*.

Il territorio condiviso: l'immagine multiculturale della comunità di Carcoforo (Vercelli) tra toponimia locale e memorie collettive

Federica Cugno / Federica Cusan (Torino)¹

SOMMARIO. Lo studio presenta i primi esiti di una ricerca sul campo *in progress*, sulla distribuzione delle competenze toponimiche nella comunità di Carcoforo (alta Val Sermenza, Piemonte nord-occidentale). I risultati raggiunti sono illustrati attraverso alcune mappe che consentono sia di osservare la differente distribuzione della conoscenza toponimica tra gli informanti intervistati, sia di intravedere le tendenze dinamiche della trasmissione dei nomi di luogo in senso verticale (dalle generazioni anziane ai giovani) o secondo una linea orizzontale (dai vecchi ai nuovi abitanti), ai quali le autrici hanno prestato particolare attenzione.

Parole chiave: *toponimia orale, competenza, dialetto valesiano, eredità Walser.*

ABSTRACT. (A shared territory: the multicultural picture of the Carcoforo community [Vercelli – Italy] between local place-names and collective memories) *In this paper we present the first results of a fieldwork research, still in progress, about the toponymic competence distribution in the community of Carcoforo (high Val Sermenza, north-western Piedmont). The results achieved will be shown through some maps, which allow us to observe both the different distribution of toponymic knowledge among the interviewed informants and to glimpse at the dynamic trends of place names transmission. This is done either in a vertical way (from the elderly to the young people) or in a horizontal way (from the old to the new inhabitants), to whom we have paid particular attention.*

Keywords: *oral place-names, toponymy competence, Valsesian dialect, Walser heritage.*

Introduzione

Intendiamo approfondire qui alcuni aspetti della *competenza toponimica*, intesa come la diversa abilità che ciascun parlante dimostra nel padroneggiare il repertorio dei nomi di luogo del territorio che abita o che frequenta in modo

¹ Una versione sintetica di questo contributo è stata presentata alla V International Conference on Onomastics (ICONN) “Name and Naming” tenutasi a Baia Mare (3-5 settembre 2019). Il testo è il risultato di una riflessione condivisa delle due Autrici; tuttavia sono da attribuire a Federica Cugno, oltre all'Introduzione, i §§ 1., 2., e a Federica Cusan i §§ 3.1., 3.2., 3.3, 3.4. Le mappe sono da attribuire all'elaborazione di entrambe.

Bramois e Premosello, toponimi-modello per moduli didattici sull'indoeuropeo*

Guido Borghi (Genova)

SOMMARIO. Nelle lezioni universitarie di Glottologia o Linguistica Storica, un efficace strumento didattico può essere la (prei)storia dei toponimi, *è. g.* la coppia d'area alpina pennino-lepontina *Bramois* (Vallese) < indoeuropeo $*B^{\text{h}}r\ddot{o}m(h_x)\text{-}\ddot{u}s\text{-}\ddot{i}\text{-}h_{2/4}\text{-}\ddot{o}\text{-}s$ 'che ha l'acqua (la Borgne) che (si dice che) è stata fremente (e ha provocato gli effetti attuali)' e *Bramusell* (*l Premosello*, Verbano-Cusio-Ossola) < $*B^{\text{h}}r\ddot{o}m(h_x)\text{-}\ddot{u}s\text{-}\ddot{i}h_{2/4}\text{-}\overset{a}{d}^{\text{h}}[h_{2/4}]\text{-}\ddot{o}\text{-}s$ 'valle del fiume (Riale) che (si dice che) è stato fremente (e ha provocato gli effetti attuali)', $*K^{\text{u}}r\text{-}m\text{-}\ddot{o}\text{-}\overset{a}{s}\text{-}sl([h_1])\text{-}\ddot{o}\text{-}m$ 'territorio] rozzo, selvaggio per i piccoli animali della foresta'.

PAROLE CHIAVE: Borgne, Căracăllă, Premeno, Premia, Kirmān(šāh), Lubiana, Seduni.

ABSTRACT. (The place-names *Bramois* [Valais] and *Premosello* [Ossola] as paradigms for the academic teaching of Proto-Indo-European). *Place-names can be aptly used in teaching Proto-Indo-European Word Formation and Diachronic Phonology, è. g.* *Bramois* < $*B^{\text{h}}r\ddot{o}m(h_x)\text{-}\ddot{u}s\text{-}\ddot{i}\text{-}h_{2/4}\text{-}\ddot{o}\text{-}s$ and *Bramusell* < $*B^{\text{h}}r\ddot{o}m(h_x)\text{-}\ddot{u}s\text{-}\ddot{i}[h_{2/4}]\text{-}\overset{a}{d}^{\text{h}}[h_{2/4}]\text{-}\ddot{o}\text{-}s$ '(valley) of the water that has been seething'. The (official) variant *Premosello*, if not from *Bramosello*, can itself reflect $*K^{\text{u}}r\text{-}m\text{-}\ddot{o}\text{-}\overset{a}{s}\text{-}sl([h_1])\text{-}\ddot{o}\text{-}m$ 'ghastly because of small wild animals'.

KEYWORDS: Borgne, Căracăllă, Premeno, Premia, Kirmān(šāh), Ljubljana, Sëdün(n)ĩ.

1. Glottodidattica dell'indoeuropeo e toponomastica

Nell'ordinamento universitario italiano, i corsi di studio in Lettere o in Lingue e Letterature Straniere Moderne comprendono di norma un insegnamento obbligatorio del Settore Scientifico-Disciplinare L-LIN/01 – Glottologia e Linguistica, ove in genere è previsto almeno un modulo di Glottologia o Linguistica Storica / Diacronica nel quale introdurre gli studenti al metodo comparativo-ricostruttivo, per tradizione esemplificato sull'indoeuropeo preistorico.

Come diasistema preistorico ricostruito, l'indoeuropeo presenta enormi difficoltà glottodidattiche, a cominciare da quelle inerenti al suo controverso statuto epistemologico. Negli ultimi decenni sembra essersi accentuata la tendenza a inserire l'insegnamento della Glottologia indoeuropea entro lo

* Alla Prof. Claudia Caffi con profonda gratitudine per il condiviso legame con Premosello.

I confini di un *saltus* medievale sardo

Mauro Maxia (Sassari)

SOMMARIO. L'articolo trae spunto da un documento in sardo del XIV-XV secolo relativo a una controversia insorta tra i villaggi di Bolotana, Macomer, Noragugume e quelli di Ottana e Oddini sul possesso e il diritto di pascolo di un antico *saltus*. Oltre all'edizione del documento, il contributo focalizza l'attenzione su numerosi toponimi relativi a punti confinari e su diversi antroponimi relativi alle persone citate nell'atto in veste di rappresentanti delle parti in causa, di probi uomini esperti in delimitazioni di territori e in qualità di testimoni.

Parole chiave: *atto del XIV-XV secolo, controversia, delimitazione di confini, punti confinari.*

ABSTRACT. (The Boundaries of a Medieval Sardinian Saltus) *The article is inspired by a fourteenth-fifteenth century document in Sardinian relating to a litigation between the villages of Bolotana, Macomer, Noragugume, Illorai and those of Ottana and Oddini about the property and grazing rights of an ancient saltus. In addition to the edition of the document, the contribution focuses on numerous place names of boundary markers and on different anthroponyms referring to the persons mentioned in the act as representatives of the parties involved, as men who are experts in territorial delimitation issues and as witnesses.*

Keywords: *Act of the 14th-15th century, judicial case, delimitation of borders, border points.*

1. Le fonti più interessanti dell'onomastica sarda medievale sono costituite dai *condaghes* o condaghi, antichi registri monastici di origine greco-bizantina, nei quali si conservano le sintesi o registi di centinaia di documenti che attestavano il possesso di terreni e altri beni dei rispettivi monasteri.¹ Il termine *condaghe* (med. *condake*) è infatti un adattamento del bizantino *kontákion* 'raccolta di atti riguardanti negozi giuridici, decisioni giudiziarie, donazioni, permutate

¹ Più che registi, i documenti trascritti nei condaghi sono dei sunti, talvolta anche estesi e particolareggiati, tratti dagli originali costituiti da atti di donazione, permuta, vendita e simili attraverso i quali si era costituito nel tempo il complessivo patrimonio spettante o rivendicato dai monasteri interessati. Questi codici avevano valore probatorio nei *kertos* 'liti amministrative' sul possesso di determinati beni che si discutevano in occasione delle *coronas* 'assise giudiziarie' che potevano essere presiedute dai *curatores* 'ufficiali delle curatorie' (*coronas de curatore*) e anche dallo *iudike* 'giudice re' (*coronas de logu*), che era il monarca del regno entro il cui territorio si trovavano la curatoria e la località alla quale si riferiva la materia del contendere.

Nomi e classi sociali: il caso del carme norreno *Rígsþula*

Caterina Saracco (Torino)

SOMMARIO. Il contributo indaga i significati degli antroponimi contenuti nel componimento norreno *Rígsþula*, una poesia che rappresenta la nascita delle tre classi (servi, uomini liberi e nobili) in cui era distribuita la società nordica che rispecchiava, nelle sue linee generali, quella germanica. Attraverso i nomi propri dei primi discendenti, infatti, viene sancita una netta divisione sociale che non utilizza come motivazione esclusivamente il metro della ricchezza o del possesso di beni, che sarebbe quasi scontato, bensì adopera anche un criterio estetico e comportamentale. Il genere umano, generato dal dio *Heimdallr*, è infatti suddiviso in classi perché gli individui posseggono tratti somatici, fattezze fisiche e capacità differenti esemplificate dai loro nomi propri.

Parole chiave: *antico nordico, classi sociali nomi propri, Rígsþula.*

ABSTRACT. (Personal names and social classes: the case of the Old Norse poem *Rígsþula*) *The essay focuses on the meanings of the anthroponyms contained in Rígsþula, a poem about the creation, by the god Heimdallr, of the three classes (servants, free and noble men) that made up the old Norse society, a society similar to the Germanic one in its general lines. The personal names of the first descendants are actually used to legitimize a clear social division based not only on the possession of goods, but also on aesthetic and behavioral criteria. The human race generated by the god Heimdallr, is in fact divided into subgroups according to their different somatic traits, physical features and abilities, which are exemplified by their personal names.*

Keywords: *Old Norse, personal names, Rígsþula, social classes.*

1. Introduzione

Tra i tanti canti mitologici di cui la letteratura norrena può vantarsi, *Rígsþula* è il nome del carme, giunto a noi incompleto, che narra della mitica creazione delle classi sociali degli schiavi, degli uomini liberi e dei nobili da parte del dio *Heimdallr*, sotto le spoglie del viandante *Rígr*.

Da sempre studiato per le sue implicazioni sociali, culturali e giuridiche,¹ questo canto risulta essere interessante anche sotto il profilo linguistico e ono-

¹ Si vedano ad esempio SCOVAZZI 1957 e MELI 1995.

Un'integrazione al *Deonomasticon Italicum* circa i nomi di luoghi immaginari: il caso di *Utopia*

Matteo Agolini (Roma)

SOMMARIO. Il lemmario del *Deonomasticon Italicum* (DI) di Wolfgang Schweickhard comprende anche voci dedicate a nomi di luoghi immaginari (si vedano, ad esempio, i casi di *Eldorado*, *Lilliput*); manca, tuttavia, una voce relativa a *Utopia*, nome dell'isola nata dalla mente del filosofo inglese Thomas More, che vi ambientò il suo *Libellus vere aureus* (1516). Ci si propone di colmare tale lacuna presentando una voce impostata come quelle del DI, ricostruendo così la famiglia di parole cui lo pseudo-grecismo di coniazione cinquecentesca ha dato luogo.

Parole chiave: *utopia*, *luoghi immaginari*, *pseudo-grecismo*, *deonomastica*, *Thomas More*.

ABSTRACT. (An integration to the *Deonomasticon Italicum* about the names of imaginary places: the case of *Utopia*) The *Deonomasticon Italicum* (DI) lemmary by Wolfgang Schweickhard includes entries also for the names of imaginary places (see, for example, the cases of *Eldorado*, *Lilliput*). However, there is no entry for *Utopia*, the name of the island born from the mind of the English philosopher Thomas More, where his *Libellus vere aureus* (1516) was set. Aiming at filling this gap, we present an entry like those listed in the DI, thus reconstructing the family of words to which the sixteenth-century pseudo-Grecism gave rise.

Keywords: *utopia*, *imaginary places*, *pseudo-Grecism*, *deonomastic*, *Thomas More*.

Premessa

Nel lemmario del *Deonomasticon Italicum* (DI) di Wolfgang Schweickard si rinvengono anche voci dedicate a nomi di luoghi immaginari (basti qui ricordare i casi di *Eldorado*¹ e *Lilliput*²); manca, tuttavia, una voce relativa a *Utopia*.

Lo pseudo-grecismo (il termine, infatti, pur nato dall'unione di due parole greche, l'avverbio *ou* 'non' e il nome *tópos* 'luogo', non esisteva in greco antico)

¹ Cfr. WOLFGANG SCHWEICKARD, *Deonomasticon Italicum. Dizionario storico dei derivati da nomi geografici e da nomi di persona*, vol. I, *Derivati da nomi geografici: A-E*, Tübingen, Niemeyer 2002, s.v.

² Cfr. SCHWEICKARD, *Deonomasticon*, cit. vol. II, *Derivati da nomi geografici: F-L*, Tübingen, Niemeyer 2006, s.v.

***Battista*: un nome, una professione. Indagine su uno stereotipo onimico**

Roberto Randaccio (Cagliari)

SOMMARIO. In Italia, da molto tempo, è divenuto luogo comune dare ai personaggi letterari, teatrali e televisivi, che interpretano il ruolo di ‘domestico’ o di ‘maggior-domo, il nome *Battista*. Le motivazioni di tale scelta stereotipata non sono note, pertanto nell’articolo si ricerca una spiegazione a questa originale sinonimia, tenendo anche conto che al nome *Battista* vengono accostati i significati di ‘sciocco’ e di ‘sempliciotto’, sia nella cultura popolare italiana sia in quella francese. Partendo da un paradosso di Achille Campanile, per cui chi si chiama *Battista* dovrebbe essere destinato a fare il maggiordomo, l’indagine percorre a ritroso nel tempo, attraverso esempi letterari italiani fortemente influenzati da opere teatrali francesi, le numerose attestazioni di questo nome legato alla professione di domestico, alla ricerca di elementi che giustifichino le ragioni del passaggio sinonimico.

Parole chiave: *antroponimia, modi di dire popolari, Achille Campanile, testi teatrali francesi.*

ABSTRACT. (*Battista*: a name, a profession. Enquiry into an onymic stereotype) *In Italy, for a long time, the name Battista has commonly been given to literary, theatrical and television characters with the role of ‘servant’ or ‘butler’. The reasons for this stereotyped choice are unknown, therefore the present article aims to explore this original synonymy, also taking into account that the name Battista is associated with the meanings of ‘fool’ and ‘simpleton’ in both Italian and French popular cultures. Starting from a paradox by Achille Campanile, according to which whoever is called Battista is fated to be a butler, the investigation tracks back the numerous attestations of this name linked to the profession of servants. This is done through the analysis of Italian literary examples strongly influenced by French theatrical works, looking for elements that may explain the reasons behind this synonymic passage.*

Keywords: *anthroponymy, popular idioms, Achille Campanile, French theatrical texts.*

Nel romanzo *Se la luna mi porta fortuna* (1928), Achille Campanile, descrivendo uno dei protagonisti, formula un’interessante considerazione onomastica:

Il giovane che passeggiava nella sua camera nervosamente era una vivente smentita della nostra teoria sui nomi. Si chiamava *Battista* e non era diventato un vecchio e fe-

Elsa Morante: la realtà dei nomi

Luigi Sasso (Genova)

Io stessa, da che vivo, non faccio che cercare la realtà (cioè quell'unica sorgente di vita e di contemplazione e di azione ecc. – che può «saziare il cuore»). E non l'ho purtroppo ancora trovata.

Lettera a Hans W. Henze, Roma – 10 gennaio 1968

SOMMARIO. Le riflessioni di Elsa Morante sul nome possono definirsi il nucleo essenziale di una sua più generale concezione della letteratura. L'articolo si sofferma in particolare su un saggio della scrittrice che risponde alla domanda: come coniugare la tensione e l'attenzione al reale, e alla realtà dei nomi, con la dimensione, insieme spirituale e fiabesca, di un destino d'artista? La risposta può cercarsi in alcune pagine dedicate a un pittore dai tre nomi – *Guido di Pietro*, *Giovanni da Fiesole* e *Beato Angelico* – e dalle rispettive interpretazioni onomastiche.

Parole chiave: *Beato Angelico*, *memoria del nome*, *concezione della letteratura*.

ABSTRACT. (Elsa Morante: the reality of names) *Elsa Morante's thoughts about names can be considered at the core of her more general idea of literature. This article focuses on an essay in which the writer aims to answer the following question: how can we combine tension and attention toward reality and the reality of names with the artist's fate dimension, spiritual and fabled at the same time? The answer to this question can be found in the pages devoted to a painter with three names – Guido di Pietro, Giovanni da Fiesole (John of Fiesole) and Beato Angelico (Blessed Angelic (Friar) – and in their respective onomastic interpretations.*

Keywords: *Beato Angelico*, *memory of the name*, *conception of the literature*.

È possibile recuperare, in alcune pagine saggistiche di Elsa Morante (1912-1985),¹ le tracce di una riflessione sul nome. Essa è il frutto o più semplicemente il nucleo essenziale di una più generale, e ben riconoscibile, concezione della letteratura. Per esempio: in un intervento intitolato *Sul romanzo* e apparso su «Nuovi Argomenti» nel 1959, Morante si interroga sulle qualità specifiche dello scrittore, quelle che lo distinguono da un musicista, da un pittore, da ogni altro artista. E ne trova la sintesi nell'identità di mezzo e espressione: «Ogni altro

¹ Tutte le citazioni sono tratte dal volume *Pro o contro la bomba atomica e altri scritti*, Milano, Adelphi 1987.

Funzioni dei soprannomi in alcuni romanzi italiani recenti

Luigi Matt (Sassari)

SOMMARIO. L'articolo studia cinque romanzi degli anni 2020-2021, analizzando le scelte onomastiche degli autori e in particolare l'uso dei soprannomi. Le soluzioni praticate dai narratori sono molto differenti l'una dall'altra. È interessante notare come in molti casi i soprannomi non presentino connotazioni negative, che risultavano invece prevalenti nella finzione narrativa del XIX e del XX secolo.

Parole chiave: *dialettismi, fiction italiana, soprannomi.*

ABSTRACT. (The role of nicknames in some recent Italian novels). *This article studies five novels from the years 2020-2021, analyzing the onomastic choices made, especially in the use of nicknames. The solutions adopted by the narrators are very different from one another. It is interesting to note that in most cases nicknames do not have the negative connotation that was prevalent in nineteenth- and twentieth-century fiction.*

Keywords: *nicknames, Italian fiction, dialectisms.*

Presento qualche osservazione sull'uso di soprannomi in cinque romanzi del biennio 2020-2021. È doveroso specificare che la scelta dei testi riflette le mie letture personali (in buona parte legate all'attività di giurato del Premio Campiello), non nasce quindi da una ricerca sistematica, che peraltro sarebbe semplicemente irrealizzabile. Infatti, la quantità di titoli pubblicati ogni anno nel campo della narrativa italiana (si può stimare una cifra ben superiore a 5000) rende impossibile per chiunque leggere oltre l'1-2% della produzione. È quindi possibilissimo che esempi anche più interessanti di quelli che analizzerò si trovino in altri libri dello stesso periodo. Mi sembra giusto segnalare questo limite non superabile degli studi sulla narrativa di oggi, che però non deve spingere a rinunciare ad analisi che, per quanto molto parziali, hanno comunque importanza.

Come si vedrà, in tre dei romanzi in questione i soprannomi compaiono episodicamente (ma in uno di essi assumendo comunque un ruolo importante nella rappresentazione); in quelli che tratterò per primo e per ultimo sono invece ricorrenti, e si legano strettamente, insieme ad altri elementi stilistici, alla definizione dei temi e della psicologia dei personaggi.

L'intervista collettiva su *I nomi dei personaggi* di «Diorama letterario» (1932)

Leonardo Terrusi (Teramo)

SOMMARIO. Tra le testimonianze degli autori intorno alle strategie onomastiche adottate, un posto di rilievo hanno le interviste “collettive”, promosse intorno a un quesito comune sulle modalità di scelta dei nomi. Nel saggio se ne analizza un esempio poco noto, quella lanciata da «Diorama letterario», inserto della «Gazzetta del Popolo» di Torino, nel 1932, che coinvolse 22 scrittori di varia notorietà. Dopo averne tracciato un breve profilo critico e biografico, si cerca dunque di individuare le tendenze che emergono trasversalmente dalle interviste, in una prospettiva di “sociologia onomastico-letteraria” che può risultare utile a ricostruire lo *Zeitgeist* onomastico dell’epoca.

Parole chiave: «Diorama letterario», interviste collettive, teoria del nome, *Zeitgeist* onomastico.

ABSTRACT. (The collective interview on *The names of the characters* in «Diorama Letterario» [Literary Diorama]). *Among the authors evidence about the onomastic strategies adopted, a prominent role is played by the “collective” interviews revolving around the choice of names. The essay analyzes a little known example, i.e. the interview launched by «Diorama letterario», an insert of the «Gazzetta del Popolo» of Turin, in 1932, which involved 22 notorious writers. After tracing a brief critical and biographical profile, we try to identify the trends that emerge from the interviews, from a perspective of “onomastic-literary sociology” which may be useful in reconstructing the onomastic Zeitgeist of the time.*

Keywords: *collective interviews*, «Diorama letterario», *theoretical conception on names. literary onomastics.*

1. È stato il lavoro di ricerca e analisi testuale compiuto da critici e ricercatori, si dirà, ad aver evidenziato l’importanza e illustrato i meccanismi del delicatissimo processo di nomina letteraria, in particolare negli ultimi decenni. Tuttavia, non andrebbero trascurate le riflessioni che gli stessi autori rilasciano intorno ai meccanismi e alle strategie onomastiche esperiti nella propria produzione letteraria: o, in altri termini, le testimonianze di quella che potrebbe definirsi la loro “attenzione onomastica”.¹

¹ Prendendo ispirazione dal titolo del saggio di ILARIA ANTONOVIC, *L’attenzione onomastica di Italo Calvino*, «Rivista Italiana di Onomastica», III (1997), 2, pp. 469-99.

Le insegne della ristorazione italiana in alcune metropoli dell’Africa e dell’Asia

Emanuele Ventura (Roma)

SOMMARIO. Attingendo all’ampio corpus offerto dal sito di viaggi *Tripadvisor*, l’articolo analizza la presenza dell’italiano nelle insegne di ristoranti italiani (o che affermano di offrire cucina italiana) in alcune metropoli dell’Asia e dell’Africa. Le differenti tipologie di denominazione sono anzitutto ricondotte all’interno di una classificazione già impiegata in studi precedenti; a ciò segue un’analisi generale volta da un lato a far emergere alcuni aspetti salienti nell’uso dell’italiano all’estero, dall’altro a evidenziare le tipologie di denominazione più ricorrenti. I risultati dello studio permettono di confermare il successo sempre crescente dell’italiano e della cucina italiana anche in aree del mondo ancora poco toccate da fenomeni di migrazione o da strette relazioni politiche e commerciali con l’Italia.

Parole chiave: *insegne, italiano all’estero, italianismi, marchionimi, paesaggio linguistico.*

ABSTRACT. (Italian restaurants signs in some African and Asian Metropolises). *Drawing on the large corpus of restaurant names offered by the travel site Tripadvisor, the article analyzes the presence of Italian language in the signs of Italian restaurants (or those claiming to offer Italian cuisine) in some metropolises in Asia and Africa. The different types of names are first of all grouped following the classification adopted in previous studies. This is followed by a general aimed on the one hand to point to some salient aspects in the use of Italian abroad, on the other hand to highlight the most common denomination types. The results of the study confirm the ever-growing success of Italian and of Italian cuisine even in areas of the world that are still little affected by migration phenomena or by close political and commercial relations with Italy.*

KEYWORDS: *brand names, commercial signs, Italian abroad, Italianisms, linguistic landscape.*

1. Studi e prospettive d’indagine

Il presente contributo si propone d’indagare la presenza dell’italiano nelle insegne di ristoranti stranieri in alcune aree del mondo che, per relazioni storiche e orizzonti culturali, si collocano a notevole distanza rispetto alla tradizione culi-

* Ringrazio Luca Serianni, Francesco Sestito e i due revisori anonimi del Comitato scientifico della «RION» che con la loro lettura e i loro consigli hanno contribuito a migliorare non poco queste pagine.

Generoso (Svizzera italiana): un nuovo etimo

Ottavio Lurati (Basel)

SOMMARIO. Con una rassegna di vari riscontri documentari si vuol dimostrare che, a differenza dell'interpretazione di molti linguisti, non è possibile tener distinti gli oronimi *Calvagon* (derivabile da lat. *caballus*) e *Gioner* e dunque *Cavaglione* e *Generoso*. Ciò sulla base della coerenza geografica e nella consapevolezza sia del forte logorio che coinvolge parole e toponimi sia del fatto che certi nomi della terra sono manipolati non dai nativi, ma da notai, geografi e letterati. Inoltre le precedenti ipotesi hanno operato speculazioni “meccaniciste”, arenandosi in concetti lontani dalla mentalità e dalla filosofia di vita della gente che abitava la montagna svizzera.

Parole chiave: *Generoso, Cavaglione, valle d'Intelvi, fonetica, suffissi.*

ABSTRACT. (*Generoso* [Italian Switzerland]: A new etymon) *Drawing on extensive documentary evidence, this article aims to demonstrate that the oronyms Calvagon (from Latin caballus) and Gioner hence also Cavaglione and Generoso cannot be considered distinct, contrary to the interpretation provided by many linguists. Such a statement is reinforced by issues of geographical coherence and by our awareness of the fact that words and toponyms wear themselves out and that some place names may be manipulated not by the natives, but by notaries, geographers and people of letters. Moreover, earlier hypotheses have relied on “mechanist” speculations, getting stuck in concepts that are far away from the mentality and life philosophy of the inhabitants of the Swiss mountain.*

Keywords: *Generoso, Cavaglione, valle d'Intelvi, phonetics, suffixes.*

1. Sul *Generoso*, la montagna che è frutto degli ampi e duraturi spostamenti delle placche continentali, legati in particolare alla faglia geologica di Lugano, si sono via via sedimentate varie interpretazioni, nella sostanza tutte di impronta positivista. Ci sembra necessario avanzare una nuova lettura.

A vantaggio del lettore premettiamo alcuni dati di fatto: sono irti di difficoltà gli etimi di molte località mendrisiotte, come *Alpe di Germània, Baldovana, Mendrisio, Casvégn, Tremona, Balerna* (con la sua enigmatica *Marédiga*); tra studiosi e appassionati parliamo con amore dei “nomi della terra”: ma essi, come *Generoso, Oriment, Campagna Adorna* spesso sono stati manipolati non dai nativi, bensì da notai, geografi e letterati; inoltre, vi è un enorme logorio fonetico di moltissimi nomi; infine, i linguisti che si sono avventurati sul nome del *Generoso* sovente hanno operato speculazioni “meccaniciste”, arenandosi in concetti lontani dalla mentalità della gente che abitava e abita queste zone.

Minima Onomastica

Contributi di ELVIRA ASSENZA (Messina), XAVERIO BALLESTER (València),
GIANLUCA BIASCI (Siena), MARINO BONIFACIO (Trieste),
GUIDO BORGHI (Genova), GIANCARLO BULLO (Claro [Cantone Ticino]),
ENZO CAFFARELLI (Roma), RITA CAPRINI (Genova), LAURA CASSI (Firenze),
RICHARD COATES (Bristol), PAOLO D'ACHILLE (Roma),
EMIDIO DE ALBENTIS (Perugia), MASSIMO FANFANI (Firenze),
LYDIA FLÖSS (Trento), MARCO FRAGALE (Palermo),
YORICK GOMEZ GANE (Rende [Cosenza]), NUNZIO LA FAUCI (Palermo),
OTTAVIO LURATI (Basel/Lugano), LUIGI MATT (Sassari),
FEDERICO MUSSANO (Roma), PATRIZIA PARADISI (Modena),
EMILIANO PICCHIORRI (Chieti), MARIA PINTI (Chieti),
PAOLO POCCETTI (Roma), ROBERTO RANDACCIO (Cagliari),
GIOVANNI RUFFINO (Palermo), MÁRCIA SIPAVICIUS SEIDE (Marechal
Cândido Rondon/Cascavel), SALVATORE CLAUDIO SGROI (Catania),
ANGELO VARIANO (Bonn)

Materiali bibliografici

This section contains bibliographic entries and news of books and reviews, as well as single contributions in miscellaneous volumes or periodicals, of re-editions and indexes published and of the best popular texts. The entries are meant to offer a rational note of the essays and articles presented. The recommendations include bibliographical data and the indexes of subjects (with the complete list of authors and the titles of single contributions in the case of miscellaneous volumes or of conference proceedings). The simple mention of any text in these pages is independent of its possible treatment, in a later number of RION, as a wider bibliographical entry or as a proper review.

Entries and recommendations refer to Italian and Romance studies, as well as to others connected to Romance language (in particular relating to the Germanic and Slavic areas) or of general interest (especially those written in English or German). RION thanks Editors and Authors for sending volumes and reviews.

Recensioni

GIOVANNI RUFFINO, *La Sicilia nei soprannomi*, Palermo, Centro di studi filologici e linguistici siciliani (“Materiali e ricerche dell’Atlante Linguistico della Sicilia”, 42) 2020 [ma 2021]), pp. 1080 [L’indice del volume è in «RION», XXVII (2021), 2, pp. 800-1].

→ Prof. Giovanni Ruffino, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, c/o Università degli Studi di Palermo, Dipartimento di Scienze umanistiche, v.le delle Scienze, edif. 12, I-90128 Palermo – T. 091.23899258 – E-mail: giovanni.ruffino@unipa.it; csfls@unipa.it – Web: www.csfls.it; <https://www.csfls.cloud/res/edizioni/catalogo/als/materiali-ricerche-dellals/alsm42-ruffino-sicilia-soprannomi/>.

Nelle pagine introduttive tra gli argomenti che appassionano in particolare Giovanni Ruffino, come già in altri suoi precedenti lavori, spiccano: la possibilità di offrire una classificazione plausibile e utile del repertorio e la questione delle motivazioni (e rimotivazioni) dei soprannomi (di qui: SN), fondamentali

per dare un senso alla raccolta, oltre che evidentemente all’interpretazione di ogni singola voce. Questa porzione dell’opera è assai articolata e complessa e pertanto difficile da sintetizzare, ma interessantissima da leggere.

Si tratta di una mappatura che ha richiesto un lungo lavoro, tante menti impegnate nel corso di molti anni, continue ricerche sul campo, tra la gente comune: questa ne è la sintesi, tra le perle del Centro di studi filologici e linguistici siciliani – e della collana “Onomastica”, diretta da Marina Castiglione, dallo stesso Giovanni Ruffino e dal compianto Roberto Sottile – che tanti meriti già vanta, e che ci offre l’immagine, come il titolo richiama con la chiarezza di quella preposizione-chiave, *nei*, dell’intera Sicilia: ogni paragrafo della sezione introduttiva, ogni lemma del repertorio è la tessera di un mosaico che ci restituisce l’autenticità popolare dell’isola, con la sua Storia e le sue storie, i suoi dialetti e le sue parole.

L’importanza di una simile impostazione emerge in più punti, come si vedrà via via. Cito subito la ricchissima bibliografia, testimonianza dei tanti spogli anche di fonti cartacee, e arricchita dalla menzione delle 71 tesi di laurea di cui ci si è qui serviti, e la guida ai testi considerati più interessanti in mate-

Incontri

This section reports dates, places, lecturers and subjects of communications at meetings, conferences and congresses on onomastic themes which have taken place or are being prepared in Italy and abroad. The events are listed in chronological order.

Virtuale/Krakow, 27th International Congress of Onomastic Sciences-ICOS Conference “Onomastics in Interaction with Other Sciences”, 22-27 agosto 2021.

[Nel corso della conferenza dell'ICOS-International Council of Onomastic Sciences, rinviata dal 2020, si sono svolti i simposi sull'onomastica polacca, ceca e slovacca rispettivamente; gli incontri dell'ICOS Terminology Group, dell'ICOS Student Network, dell'ICOS Bibliography Group, del PR Group, la tavola rotonda su “Place Names as Open Data”, nonché l'Assemblea generale con l'elezione delle nuove cariche direttive e l'incontro dei direttori delle riviste di onomastica (v. qui alle pp. 418-19).

Notevole la presenza di studiosi dei Paesi slavi, baltici e scandinavi e inoltre romeni, ungheresi e tedeschi; meno numerosi quelli provenienti da altre aree romanze e complessivamente modesta la presenza degli italiani (con comunicazioni raramente dedicate all'onomastica italiana) ma in buon numero nella sezione di Onomastica letteraria; significativa, rispetto al passato, la presenza asiatica, africana e latino-americana. Le sezioni di crematonomastica e di onomastica letteraria sono state piuttosto ricche e molto varie, con temi talvolta discutibili per collocazione: difficile, per esempio, considerare onomastica letteraria gli articoli di giornali.

Il libro degli *abstract*, completi di parole chiave e delle affiliazioni degli autori, è consultabile e liberamente scaricabile all'indirizzo <https://icos2020.ijp.pan.pl/abstracts>. È prevista la pubblicazione degli atti nella rivi-

sta polacca «Onomastica» in versione digitale e cartacea.

Il prossimo appuntamento della conferenza ICOS, il 28°, è fissato ad Helsinki per l'estate 2024, organizzato da Terhi Ainiala e altri studiosi dell'Università della capitale finlandese. Il tema principale del congresso sarà “Sustainability of names, naming and onomastics” (vedi qui alle pp. 438-39)].

→ Prof. Dr. Urszula Bijak, Department of Onomastics, Institute of Polish Language at the Polish Academy of Sciences (Instytut Języka Polskiego, Polskiej Akademii Nauk-PAN), al. Mickiewicza 31, PL-31-120 Kraków – T. +48.12.6325692 – Fax +48.12.6329241 – E-mail: icos2020@ijp.pan.pl – Web: <https://icos2020.ijp.pan.pl/>.

→ Dr. Terhi Ainiala, University of Helsinki, Department of Finnish, Finno-Ugrian and Scandinavian Studies, P.O. Box 4 (Yliopistonkatu 3), FI-00014 University of Helsinki – T. +358.29419140019 – E-mail: terhi.ainiala@helsinki.fi – Web: <https://researchportal.helsinki.fi/en/persons/terhi-ainiala>; <https://www.helsinki.fi/en/conferences/28th-international-congress-onomastic-sciences>.

Virtuale/Mainz, Tagung 2021 “Werbende Namen”, Akademie der Wissenschaften und der Literatur Mainz, 13-14 settembre 2021.

Begrüßung (ANTJE LOBIN MAINZ / NINA JANICH).

Produkt- und Markennamen: MARC CHALIER, Marketing meets Phonetics –

Attività

Information is provided on onomastics courses held in University faculties; national and international research projects; studies being prepared by single researchers; associations' and institutes' activities; essays and proceedings of conferences and congresses now in press.

Si arricchisce il comitato scientifico della «Rivista Italiana di Onomastica».

La «Rivista Italiana di Onomastica» ha aggregato tre nuovi membri nel suo comitato scientifico, portando l'organismo di indirizzo e valutazione a 15 componenti. Si tratta dello spagnolo (valenziano) Emili Casanova Herrero, dell'inglese Richard Coates e dell'italiano Leonardo Terrusi.

Emili Casanova Herrero (Agullent [València], 1956) ha studiato alle Università di València e Navarra e si è laureato in quest'ultima nel 1979 con una tesi su "El parlar d'Agullent", diretta da Joan Veny, con la quale ha conseguito il premio straordinario di *llicenciatura*. Borsista ricercatore del Ministero d'Educació i Ciència, ha ottenuto nel 1981 il titolo di dottore in Filologia Hispànica nella Universitat de València, con una tesi su "El lèxic d'Antoni Canals", diretta da Manuel Sanchis Guarner, per la quale ha ricevuto il premio straordinario di dottorato. È stato assistente e incaricato di corsi alle Universitat de Navarra e di València e professore titolare dei corsi dal 1984-1985 al 2004. Dal 2001-2002 è consulente di Grammatica storica catalana e/o di Dialettologia catalana all'Universitat Oberta de Catalunya.

Ha partecipato al progetto PATROM-*Patronymica Romanica*: è stato vicedirettore dell'Atlante linguistico della Comunità Valenciana. Membro di diverse associazioni scientifiche europee, accademico dell'Accademia di lingua valenciana, è stato anche membro del Consiglio generale dell'Istituto interuniversitario di filologia valenciana dal

1982 al 2000. Attualmente è a capo della sezione di Onomastica dell'Acadèmia de la llengua valenciana e presidente della Societat d'Onomàstica.

Le sue pubblicazioni riguardano vari ambiti, ma in particolare la grammatica storica e l'onomastica. Spiccano gli studi sulla formazione delle particolarità del valenciano; e sperto di dialettologia sincronica, ha curato testi di varie epoche, comprese le opere di Joan Corominas relative sia al lessico che all'onomastica. Gli sono stati assegnati numerosi premi e il 1° ottobre 2021 presso l'Università di Barcellona, un tributo a sorpresa gli è stato conferito in occasione del suo 65° compleanno.

In ambito onomastico, ha organizzato numerosi convegni nazionali e internazionali a València e ha curato gli atti degli uni e degli altri. Tra questi: *Onomàstica mediterrània. Onomàstica d'origen zoonímic i dels intercanvis entre pobles* (València, Denes 2012); (con EMILI PAYÀ), *Toponims entre dos llengües. Lexonímia, una manifestació de la globalitat* (ivi, 2014); *Onomàstica romànica: antroponímia dels expòsits i etimologia topònica, especialment de València* (ivi, 2017); e inoltre: (a cura, con Xosé Lluís García Arias), *Origen y evolución de nuestros topónimos más importantes* (València, Denes 2011) (a cura, con CESÁREO CALVO RIGUAL), *Actas del XXVI Congreso Internacional de Lingüística y de Filología Románicas* (Berlín/Boston, De Gruyter 2013) ecc.

Alcuni suoi articoli in riviste e miscellanee: *Apellidos valencianos y etimología popular*, in ANA ISABEL BOULLÓN AGRELO (ed.) *Actas do XX Congreso Internacional de Cien-*

Osservatòri onomastici

Contributi di GUIDO BORGHI (Genova), ENZO CAFFARELLI (Roma),
MARINA CASTIGLIONE (Palermo), OLIVIU FELECAN (Baia Mare),
NUNZIO LA FAUCI (Palermo), FEDERICO MUSSANO (Roma),
ROBERTO RANDACCIO (Cagliari), MARIA SILVIA RATI (Reggio Calabria),
FRANCESCO SESTITO (Roma/Saarbrücken), LEONARDO TERRUSI (Teramo),
STEFANO VASSERE (Lugano)

Osservatorio terminologico

Mimesi onomastiche: ecco i *mimeticonimi*.

La comunità scientifica slava non manca di fantasia, come già più volte osservato in queste pagine, nel coniare, più o meno correttamente e brillantemente secondo i differenti punti di vista, nuovi termini onomastici. Dal trimestrale russo «Voprosy Onomastiki-Problems of Onomastics», secondo fascicolo del vol. 18 (2021), può trarsi la voce *mimeticonimo* (tale risulta anche dal traduttore automatico Google), in inglese *mimeticonym*, in russo Миметиконим. Ne parlano Elena V. Dziuba e Svetlana A. Eremina dell'Università Pedagogica di Stato degli Urali di Ekaterinburg, nell'articolo in russo con *abstract* inglese *Mimeticonym as a Result of Secondary Self-Naming*.

Il saggio esamina un particolare tipo di autonominazione secondaria, comune nelle università cinesi come modalità d'ingresso in un ambiente culturale straniero, per esempio un nome russo quando si studia la lingua russa, un nome europeo se si studia francese, inglese, tedesco ecc. Di qui il termine *mimeticonimo*, correttamente composto con due elementi greci e convincentemente distinto dallo pseudonimo, il nome d'arte, il *nom de plume*, il nome di battaglia e altre tipologie onimiche in quanto la funzione di tale nome non è di nascondere, di celare per necessità o divertimento il proprio idionimico anagrafico, bensì di mimetizzare, nascondere nel gruppo la propria originaria estraneità culturale e linguistica.

L'articolo descrive un esperimento a due livelli incentrato sulla motivazione alla base di questa pratica di autonominazione secondaria, che comprende fattori linguistici, situazionali, comunicativi e socioculturali. «Communicative factors reveal the influence of the situational context on choosing a secondary name (typically, within the educational discourse) while sociocultural factors reveal the level of awareness about the target culture among foreign students. The fact that these naming patterns tend to reproduce when the person gets to study other foreign languages, allows the authors to conclude their sustainable nature».

Sulla base dei dati di un sondaggio tra studenti cinesi di russo e altre lingue straniere, le due autrici dello studio descrivono la struttura semantica del nome secondario in termini di significazione, denotazione e connotazione; dal punto di vista funzionale, il *mimeticonimo* viene definito fondamentale per l'adattamento della persona a una cultura diversa e per ridurre lo stress psicologico nel processo di comunicazione interculturale. Quanto tale obiettivo possa essere ottenuto con il semplice cambio situazionale del proprio nome, ci sia permesso aggiungere, rimane una questione aperta, ma in un osservatorio terminologico interessa meno. (*e.c.*)

ICOS 2024: *Nomi, nominazione e onomastica non sono la stessa cosa.*

La prossima conferenza mondiale dell'International Council of Onomastic Sciences-ICOS ad Helsinki nel 2024, organizzata dall'Università della capitale finlandese, ha come titolo generale "Sustainability of names, naming and onomastics". Il temario, ancora da sviluppare ma ben chiaro da questo titolo, offre subito due punti di riflessione: 1) *names, naming e onomastics* sono fatti linguistici ben distinti? e 2) in che senso e in che modo tutto ciò che concerne i nomi propri può offrire un servizio o almeno un appoggio alla sostenibilità mondiale, che

Osservatorio deonimico

AVSI III: un'abbuffata di deonimici commentati.

L'«Archivio per il Vocabolario Storico Italiano-AVSI», rivista digitale annuale (www.avsi-unical.it) diretta da Lorenzo Ambrogio, Gianluca Biasci, Rosario Coluccia, Paolo D'Achille, Yorick Gomez Gane, Rita Librandi, Luigi Matt e Luca Serianni, giunge con la data 2020 al suo terzo numero. Del vocabolario terminologico onomastico pubblicato nel primo numero si è parlato nella «Rivista Italiana di Onomastica» (XXIII [2018], 1, pp. 352-54; XXIV [2019], 2, pp. 885-87 e 1002-1003; XXVIII [2021], 1, pp. 111-24). L'AVSI ha aggiunto ai suoi spazi la sezione «Saggi e note», in cui nella forma di contributi di stampo più tradizionale (e di estensione tendenzialmente contenuta) vengono approfondite specifiche questioni di natura lessicografica o più in generale lessicologica, le quali strutturate come lemmi di vocabolario storico non riuscirebbero ad essere trattate in maniera esaustiva; e progetta per il futuro un'ulteriore sezione contenente un osservatorio bibliografico annuale relativo a lessicografia e lessicologia italiana.

Il n° 3 si apre con i «Contributi organici, su porzioni specifiche di lessico o da spogli di riviste e studi linguistici», in particolare – per quello di cui ci occupiamo, LORENA PASSAFARO, *Forestierismi non adattati nel linguaggio della moda tratti dal GRADIT* (pp. 39-54); qui come altrove le voci del *Grande dizionario italiano dell'uso* sono a volte precisate nel loro significato, accompagnate da varie attestazioni che ne documentano l'uso e non di rado ne retrodatano la prima apparizione, nonché dall'etimologia in alcuni casi meno telegrafica di quella della fonte. Ci limiteremo alla citazione dei deonimici trattati: *ascot, astrakan, bloomer* (nel *GRADIT* si trova invece *bloomeria*), *burberry, carrick, chantilly, charlotte, chiné, dorsay, galuchat, polonaise, ulster, valenciennes*.

I «Contributi raccolti tramite il riscontro del *GRADIT*» riguardano parzialmente le lettere W (WI-WY, pp. 55-85) e X (XI-XILOFITO, pp. 86-95) e sono curati rispettivamente da LUIGI MATT e da GIANLUCA BIASCI; si tratta di lettere con pochi lemmi nella lessicografia italiana, ma nel *GRADIT* risultano assai arricchite da eponimi usati per le tassonomie scientifiche o come aggettivi (e sostantivi) etnici. I deonimici sono: *wiborgite, wichita, wichenburgite* (è nota l'abbondanza di minerali lemmatizzati nel *GRADIT*, ma qui Luigi Matt mette in dubbio la reale consistenza in italiano del termine, non rintracciabile in alcuna attestazione, se non nel *GRADIT* stesso senza fonte; si veda tuttavia <https://www.foro-minerales.com/forum/viewtopic.php?p=89795#89795>, dove è citata quattro volte e illustrata in un telegrafico contesto anglo-ispano-italiano e inoltre https://www.mineralogia.es/index.php?idioma=ENG&level=album&id=1&plog_page=44, dove la *wichenburgite* è l'unico minerale registrato col suffisso italiano e inglese *-ite*, anziché lo spagnolo *-ita*, almeno tra i nomi iniziati con *V-* e *W-*); seguono: *wiedgerite* (vale quanto detto per *wichenburgite*, inoltre qui l'etimologia è incerta), *wigandia, wiikite* (Matt precisa che il geologo Fredrick Johan *Wiik* era finlandese e non olandese come indica il *GRADIT*); *wikipediano, wikstroemia, wilkeite, willemite, william(s), williamsonia e williamsoniacea, willyamite, wilsonia, wiltoniano, wilsbireite* (neppure questo rintracciabile in it.); ancora, *wiluite, winchite, windsorite, winnebago, wintera e winteracea, wiradjuri* (così a lemma, var. omessa dal *GRADIT* che preferisce le meno comuni *wiradyuri e wiradhuri*); *wiserina e wiserite, wittichenite, wiyot, wocheinite, wodainite* (altra voce in apparenza assente in it.): *wodginite, wöhlerite* (non se ne rintracciano attestazioni, frequente invece nel XIX sec. al pari della grafia *wohlerite*, omessa nel *GRADIT*); *wohlfartia* (non in uso al di

Osservatorio onomimico

Chicago: storica dedica al “fondatore” haitiano.

Dopo un acceso dibattito, la città di Chicago ha dato un nuovo nome al *Lake Shore Drive*, una delle aree di circolazione simbolo della capitale dell'Illinois, dedicandolo all'esploratore haitiano Jean Baptiste Point du Sable, considerato fondatore e primo residente di Chicago (tra i non appartenenti a tribù native). Numerosi punti di riferimento in tutta la città sono stati ridenominati in tempi recenti e alcuni di essi onorano la memoria e le gesta di valorosi cittadini di Chicago. Il precedente più significativo nel dedicare una strada a un importante personaggio afro-americano riguardava nel 2019 un tratto di *Congress Parkway*, battezzato *Ida B. Wells*, giornalista e attivista (www.americannamesociety.org/news/).

Jean Baptiste Point du Sable (1745-1818), nato nella colonia francese di Santo Domingo, figlio di un marinaio francese e di una ex schiava di origine africana, fondò nel 1770 una stazione commerciale sul fiume Mississippi, sul sito dell'odierna Chicago. Una missione era tuttavia già sorta in loco nel 1674 e il toponimo, nella forma *Checagou*, è documentato almeno dal 1687; il significato è legato alla fitta presenza di porri selvatici che crescevano intorno agli acquitrini che ricoprivano l'odierna area urbana. Intorno al 1800 Point du Sable lasciò Chicago e vendette la sua proprietà. (e.c.)

Re Enzo: 750° anniversario e pochi ricordi.

Nel marzo 1272, settecentocinquanta anni fa, moriva dopo quasi 23 anni di carcerazione a Bologna, nel palazzo a lui poi intitolato, il re Enzo, figlio naturale dell'imperatore Federico II e suo legato generale nel Nord d'Italia nella lotta contro i Comuni guelfi. Il titolo di re lo aveva acquisito nel 1238 sposando Adelasia, giudicessa (regina) di Torres, ma era rimasto poco tempo in Sardegna, prima di iniziare a combattere con l'esercito imperiale nella penisola. Sconfitto nella battaglia di Fossalta, alle porte di Modena, venne catturato e tenuto prigioniero per il resto della sua vita. Il suo corpo fu imbalsamato e sepolto con solenni onoranze nella chiesa di San Domenico, a spese del Comune di Bologna.

Nonostante sia riconosciuto come un audace combattente e a dispetto delle molte leggende fiorite intorno alla sua prigionia e al presunto riscatto mai pagato da Federico II per liberarlo, re Enzo (traduzione di *Heinz*, ipocoristico di *Heinrich*) è oggi poco ricordato. Tre soli odonimi lo celebrano: a Bologna (oltre al palazzo, una piazza e un albergo-ristorante), a Palermo (più una Masseria a Santa Teresa di Riva-Me) e a Roma. Ed è interessante notare che nella capitale re Enzo è ricordato soltanto come “poeta sovrano di Sardegna” in un gruppo di dieci poeti e scrittori del XIII secolo, fuori dal Grande Raccordo Anulare, nel nord-est della capitale presso la Centrale del Latte. Le dediche risalgono tutte al 1984: gli altri nomi sono quelli di *Bonagiunta Orbicciani da Lucca*, *Dante da Maiano*, *Percivalle Doria*, *Bartolomeo Zorzi*, *Guido Orlandi*, *Onesto di Bonacorsa*, tutti presenti una sola volta nell'odonomia italiana, *Stefano Protonotaro* (anche a Messina), *Odo delle Colonne* (anche a Venezia) e *Sordello da Goito* (che invece conta altre 18 dediche). (e.c.)

Osservatorio crematonimico

Il marchio che ha perso due volte le ali.

Dopo tanto patire, *Alitalia* se n'è *ita*: impossibile tacere che la si rimpiange. Bando alle iperboli: non si dirà che era il più bel *brand* al mondo di una compagnia aerea. Fuori d'ogni stupida classifica, *Alitalia* era bel nome.

Per difetto di competenze, qui non si sa dire a chi *Alitalia* fosse venuto in mente e il fatto che la sua ideazione risulti adespota ne aumenta il fascino. Un prodotto collettivo? A propiziarlo fu certo una circostanza: la piccola Alitalia nacque, dicono, nel 1947, gemma di una compagnia che soppiantò e che era detta *ALII*, acronimo di Aerolinee Italiane Internazionali. Alla fine di quell'anno fu promulgata la Costituzione della Repubblica italiana. Una coincidenza ancora oggi suggestiva.

ALII, acronimo d'origine, era ambiguamente allusivo. Quando lo si aggiunse come prefissoide a *Italia*, l'aggiunta palesò che di *alice* n'è appunto anche lì. Bastò una crisi ed ecco venire fuori una iterazione: *Ali-t-ali-a*. Nulla è più nativamente poetico e più comunicativamente efficace di una iterazione. *I like Ike*: con tutto il resto, proprio in quegli anni Roman Jakobson l'aveva mostrato, di qua e di là dell'Atlantico, anche se c'è da dubitare che chi aveva lavorato alla costruzione di nome e progetto della società ne fosse disciplinarmente consapevole.

Alitalia: significante e significato fusi in mirabile, motivata funzione. Due volte *ali* nel nome di una società che faceva del volo il suo *business*, se ancora si può dire in italiano senza l'interferenza di *mission*, la sua missione patriottica. Alla nazione con *ali* nel suo nome, *Alitalia*, raddoppiando *ali*, apriva le vie del cielo: "Volare, oh oh..." si sarebbe cantato di lì a poco in italiano nel mondo intero. Ma con la premessa, per gli Italiani forse un presagio, di "Penso che un sogno così non ritorni mai più..."

In effetti, poi andò come forse doveva andare e venne il momento in cui nella lingua globale, *Alitalia* fu riletto sarcasticamente come acronimo. E la compagnia che della poetica motivazione locale di due *ali* aveva per figura ferito, si avviò in realtà a perire della prosastica motivazione globale, vera o falsa che fosse, di *Always Late In Takeoff*, *Always Late In Arrival*. Si avviò a perire per lenta agonia, sommersa dai debiti e appesantita da zavorre esiziali per i tentativi di nuovi decolli. Insufficienti le *ali* del suo *brand*, dissipate anche quelle procurate come buffe stampelle dalla nazione, per la quale divenne un peso. La compagnia italiana di bandiera non riuscì più a "staccare l'ombra da terra". È stata, è permanente allegoria?

All'Italia nell'autunno 2021 è stata assegnata una nuova compagnia aerea di bandiera, per concessione di autorità ormai superiori. Tali autorità hanno imposto che, fin nel nome o forse principalmente nel nome, essa sia diversa dalla vecchia. Nel gioco onomastico, si è così tornati alla casella del Via e, congiuntamente, a un acronimo: *ITA*, *Italia Trasporto Aereo*. E così dal bello, forse inutilmente seducente, si è passati al brutto, mortificante e malamente celato ancora una volta con l'inglese di rito: *ITA Airways*. Con *Italia*, nome proprio della nazione o, forse, dell'area geografica piegato a fare da scorciatoio attributo relazionale, la designazione per intero della nuova compagnia è composizione sintagmatica adeguata a dare lustro nel migliore dei casi a una azienda provinciale di logistica: sede a Roccaannuccia, succursale a Prato Fiorito. Ma ciò che veramente ferisce è la sigla. Una frana, cui si spera si metterà presto riparo con gli esiti dell'acquisto, letteralmente *in extremis*, del marchio *Alitalia* da parte della nuova nata.

Osservatorio transonimico

Tennis e zoologia: *Travunijana djokovici*...

Nell'aprile 2021, dopo aver appreso che una nuova specie di lumaca scoperta in Montenegro era stata denominata *Travunijana djokovici* con lo zoonimo – nella seconda parte della struttura binomiale – rifatto sul suo cognome, il tennista Novak Djokovic (Đoković per l'anagrafe serba) ha espresso una certa sorpresa: “throughout my career I always tried to be fast” (<https://www.atptour.com/en/news/djokovic-snail-april-2021>), e la lumaca di certo veloce non è. Difficile infatti, almeno nel modo di pensare comune senza inoltrarsi nella competenza specifica di uno zoologo che certamente saprebbe andare oltre il mero dato relativo alla velocità, associare un'altra caratteristica a tale gasteropode; assai più facile, al contrario, individuare altri tratti significativi che hanno portato alla supremazia sportiva il campione serbo. Non è solo veloce, ma risulta anche noto per la sua energia, la determinazione, l'entusiasmo ed ecco quindi chiarito il vero motivo alla base del *djokovici* nello zoonimo, come spiega il montenegrino Vladimir Pešić ovvero lo scopritore, assieme allo slovacco Jozef Grego (<http://www.sci-news.com/biology/travunijana-djokovici-09560.html>), della lumaca in oggetto. Pešić racconta come per giungere alla scoperta sia stato necessario inoltrarsi in grotte apparentemente inaccessibili e lavorare senza sosta: per fare ciò «you need Novak Djokovic's energy and enthusiasm».

L'assegnazione del nome in questa *species nova* ha rappresentato quindi un caso ancora più estremo di quanto già discusso (vedi «RION», XXVI [2020], 2, p. 998) a proposito del cactus *Corynopuntia guccinii*: in tale caso, il botanico Davide Donati aveva raccontato le due circostanze motivazionali (entrambe influenti e ascrivibili al cantautore emiliano) di aver individuato la pianta mentre in una valle messicana ascoltava una canzone di Francesco Guccini, nonché di aver notato come al cactus ben si adattasse un verso di un altro brano del cantautore. Nel caso della *Travunijana djokovici* invece le due circostanze sono ascrivibili a due soggetti diversi: la coppia Pešić-Grego per quella a carattere motivazionale (*djokovici* in relazione intenzionale al tema dell'energia e dell'entusiasmo posseduti dal serbo) e Djoković stesso per quella legata al contrasto in termini di rapidità (la lenta lumaca, il veloce tennista), sebbene influente nella scelta del nome secondo le dichiarazioni di Pešić. Si è comunque lontani dall'incredibile accavallarsi di motivazioni (quattro, almeno) riconducibile all'*Aphonopelma johncashi*, la tarantola dalle zampe giganti con eponimia rivolta a Johnny Cash – mito della musica country americana – e discussa più d'una volta su questa rivista (vedi «RION», XXIV [2018], 2, p. 1169 e XXV [2019], 1, p. 447). (*f.m.*)

... e *Phlebotomus simonahalepae*.

Nell'autunno del 2021 una specie di nuovo insetto scoperta vicino al Mar Nero è stata intitolata a Simona Halep, poiché la famosa tennista è originaria di Costanza. Nel comunicato stampa diffuso dai ricercatori romeni si precisa che la nuova specie è stata battezzata *Phlebotomus simonahalepae* in onore dell'atleta dalle notevoli prestazioni: ha vinto due titoli del Grande Slam (Roland Garros e Wimbledon) e altri venti tornei, ha mantenuto la prima posizione nella classifica WTA-Women's Tennis Association per ben 64 settimane.

Osservatorio letterario

L'onomastica dantesca grande assente nell'anno del 700enario.

Come previsto (e in una certa misura anche temuto), il 2021, anno del settecentenario della morte di Dante Alighieri ha visto un profluvio di eventi celebrativi e di pubblicazioni dedicate al Sommo Poeta. Tra le quali alcune di grande impatto pubblico e scientifico, come ad esempio, sul piano della biografia del poeta, la monografia dedicatagli da Alessandro Barbero (*Dante*, Roma/Bari, Laterza 2020), che ha giocato in anticipo di qualche mese, o quella firmata da Elisa Brilli e Giuliano Milani (*Vite nuove. Biografie e autobiografie di Dante*, Roma, Carocci 2021). O ancora, per citare altre due opere di rilievo (anch'esse uscite con lieve anticipo rispetto all'anniversario fatidico), si ricorderanno quelle curate da Roberto Rea e Justin Steinberg (*Dante*, Roma, Carocci 2020), e quella, dedicata segnatamente al poema maggiore, di Alberto Casadei (*Dante. Storia avventurosa della Divina commedia dalla selva oscura alla realtà aumentata*, Milano, Il Saggiatore 2020). Anche l'Accademia della Crusca ha voluto celebrare la ricorrenza promuovendo la redazione di un volume miscelaneo, curato da Giovanna Frosini e Giuseppe Polimeni, intitolato *Dante, l'italiano* (Firenze, Accademia della Crusca – goWare 2021), predisposto in occasione della XXI Settimana della lingua italiana nel mondo (18-24 ottobre 2021), che spazia tra aspetti e temi quanto mai vari e diversificati relativi al poeta, tra i quali persino la presenza di Dante nel fumetto o nella canzone contemporanea.

Si noterà, per contrasto, come a mancare quasi totalmente, nell'ultimo volume citato come in generale nella pubblicistica edita per l'anniversario, sia il tema dell'onomastica dantesca. Una presenza che pure non sarebbe risultata certo forzata, considerando che Dante costituisce il vero perno dell'attenzione critica anche in questo specifico settore della ricerca letteraria. Solo a considerare gli studi prodotti in Italia tra il 1980 e il 2019 (censiti da una serie di repertori bibliografici usciti periodicamente tra il 2006 e il 2020), quelli dedicati a nomi di opere dantesche ammontano infatti a 122 complessivi. Un numero che fa di Dante, anche in questo campo, un numero uno assoluto, con un distacco abissale rispetto agli altri autori meglio studiati *sub specie* onomastica, quasi doppiati. Se il secondo posto spetta infatti a Luigi Pirandello, con 72 titoli, a seguire vi sono Alessandro Manzoni, con 62, e Giovanni Boccaccio, con 57, per limitarsi a rappresentare il podio allargato degli autori che contano nel (quasi) cinquantennio citato più di 50 contributi.

Del resto, all'interno del *corpus* degli studi di onomastica dantesca, è possibile individuare una serie di temi e metodologie di indagine che rendono Dante come lo *specimen* più completo e interessante di un autore studiato sotto il profilo onomastico, facendone quasi una guida riassuntiva per tutti gli studi onomastici. Per citare solo compendiosamente alcuni dei settori e delle tipologie di studio toccate, e pur senza alcuna pretesa di esaustività (per una bibliografia più completa si rinvia ai repertori già sopra citati), si potranno individuare ad esempio casi significativi del metodo di indagine concentrato su alcuni singoli nomi dalla particolare ricchezza interpretativa (non limitati del resto ai soli casi di consapevole *interpretatio* da parte dell'autore). Il regesto sarebbe in questo caso davvero densissimo: dal *Pier della Vigna* studiato da Claudia Villa e poi da Gabriele Muresu, a *Virgilio, Natàn e Sardanapalo* a varie riprese indagati da Giorgio Brugnoli; dai casi di *Catone e Matelda* esaminati da Bruno Porcelli (che li leggeva a *specimina* delle tipologie della "nominazione sospesa", ovvero assente nel

Osservatorio statistico

Istat 2020: le classifiche italiane dei nomi.

La «RION» continua a pubblicare annualmente i dati ISTAT, qui relativi ai nuovi nati in Italia nell'anno solare 2020, come disponibili in Rete dal dicembre 2021; i precedenti sono apparsi così: per il 2008, ENZO CAFFARELLI / FRANCESCO SESTITO, *Frequenze onomastiche. I prenomi in Italia nel XXI secolo. Un'analisi dei dati ISTAT (anno 2004)* (seconda parte), «Rivista Italiana di Onomastica», XVI (2010), 1, pp. 267-376, alle pp. 371-76; per il 2009, *Postille ai numeri precedenti di RION*, ivi, XVII (2011), 2, pp. 941-43; per il 2010, *Postille ai numeri precedenti di RION*, ivi, XVIII (2012), 2, pp. 839-42; per il 2011, *Postille ai numeri precedenti di RION*, ivi, XIX (2013), 1, pp. 425-29; per il 2012, ENZO CAFFARELLI, *Frequenze onomastiche. I nomi dei residenti in Italia. Popolazione generale (2013) e nuovi nati (2012)*, ivi, XX (2014), 1, pp. 353-14 (Appendice. *I dati ISTAT 2012: i nomi dei nuovi nati a livello nazionale*, alle pp. 410-14); per il 2013, *Postille ai precedenti numeri di RION*, ivi, XXI (2015), 1, pp. 459-63; per il 2014, *Postille ai precedenti numeri di RION*, ivi, XXII (2016), 1, pp. 434-39 (e cfr. anche FRANCESCO SESTITO, *Frequenze onomastiche. Il repertorio antroponimico italiano fra fine del Novecento e inizio del Duemila: i dati ricavabili dall'interrogazione di uno strumento ISTAT per gli anni dal 1999 al 2014*, ivi, XXII [2016], 2, pp. 907-37); per il 2015, *Postille ai precedenti numeri di RION*, ivi, XXIII (2017), 1, pp. 410-18; e per il 2016, *Postille ai precedenti numeri di RION*, ivi, XXIV (2018), 1, pp. 516-24 e inoltre ENZO CAFFARELLI, *Frequenze onomastiche. Tendenze e mode nei prenomi italiani e un confronto con l'estero*, ivi, XXIV (2018), 2, pp. 1049-89; per il 2017, E[NZO] C[AFFARELLI], *Osservatorio statistico. Prenomini in Italia: i dati Istat per il 2017*, ivi, XXV (2019), 1, pp. 465-73; per il 2018, F[RANCESCO] S[ESTITO], *Osservatorio statistico. Istat 2018: le nuove graduatorie nazionali dei nomi*, ivi, XXVI (2020), 1, pp. 502-13; infine, per il 2019: F[RANCESCO] S[ESTITO], *Osservatorio statistico. Istat 2019: le graduatorie nazionali dei nomi*, ivi, XXVII (2021), 1, pp. 429-40.

L'ISTAT pubblica in Rete i dati relativi ai primi 50 nomi in ambito maschile e femminile e inoltre i primatisti regionali e i primi 15 nomi maschili e femminili tra i cittadini stranieri e i 5 primi tra i nati stranieri per cittadinanza (rumena, marocchina, albanese e cinese). In questa sede, tuttavia, per quanto riguarda la graduatoria generale, si preferisce utilizzare dati ottenuti dall'interrogazione del «contanomi» o «calcolatore» (<https://www.istat.it/it/dati-analisi-e-prodotti/contenuti-interattivi/contanomi>), lo strumento reso disponibile in rete dallo stesso ISTAT, per poter estendere la graduatoria ai primi 100 ranghi.

Il numero complessivo dei nati è diminuito anche nel 2020 scendendo dai 420.084 del 2019 (di cui stranieri 62.918) a 404.992 (stranieri: 59.792); la riduzione complessiva rispetto al 2008 ha sfiorato le 172 mila unità (quasi il 30% in meno).

Tab. 1. Primi 100 nomi maschili per frequenza in Italia nel 2020 (fonte: elaborazione RION su ISTAT 2021). [2019] = rango occupato nel 2019; VA = valore assoluto nel 2020; ≠ 2019 = variazione del valore assoluto rispetto al 2019; %2020 = valore percentuale nel 2020; %cum = somma progressiva delle percentuali; ≠ perc. = incremento o decremento percentuale di ciascun nome sul totale dei nuovi nati rispetto all'anno precedente.

2020	[2019]	Nome	VA 2020	≠ 2019	%2020	%cum	≠ perc.
1.	[1]	Leonardo	8604	+818	4,15	4,15	+0,51
2.	[2]	Francesco	5422	-524	2,61	6,76	-0,17

Osservatorio didattico

Torino, Pisa e Palermo capitali della tesiistica onomastica (lauree triennali e specialistiche).

Dal 2016 al 2021 sono state discusse tesi di laurea in materia onomastica nelle università italiane e tre atenei spiccano nettamente per il loro numero e la varietà delle tematiche affrontate dagli studenti.

Presso l'Università degli Studi di **Torino** si segnalano (tra parentesi il nome del docente relatore): **2016**: ROBERTA ALASONATTI, *Microtoponimi raccolti nel comune di Ceres, in Val di Lanzo* (Giovanni Ronco); ERIKA BIANCO, *La resa espressiva e l'onomastica nei capolavori disneyani a partire dal film animato La Bella e la Bestia* (Daniela Cacia); JESSICA CONGIU, *Dal nome proprio al nome comune. voci derivate da antroponimi classici nella lingua italiana* (Claudio Bracco); MARTA DEROSI, *Antroponimia spagnola: analisi storica, sociale e giuridica del nome proprio e del soprannome* (Elisabetta Paltrinieri); EUGENIA DOVE, *La microtoponomastica del paese di Castagnole delle Lanze (AT)* (Giovanni Ronco); ALBERTO MARENCO, *La toponomastica tra campagna e città. Una ricerca sul campo ad Asti* (Matteo Rivoira). **2017**: SERENA BERTORELLO, *Toponimi in Scozia: l'influenza dell'ambiente e degli insediamenti urbani* (Virginia Pulcini); DANIELA BRUNO, *Le denominazioni dei negozi nella città di Venaria. Indagine onomastica* (Daniela Cacia); VALENTINA LIGAS, *L'onomastica commerciale a Collegno* (Daniela Cacia); SARA RACCA, *Microtoponimia orale a Marene. denominare lo spazio comunitario* (Matteo Rivoira); GIULIA VERCELLINO, *K come Kafka. La questione del nome proprio* (Daniela Nelva). **2018**: MARIALUIGIA APRIGLIANO, *Ricerca toponomastica nel paese di Scandale (Calabria)* (Matteo Rivoira); ROSSANA BANDI, *Onomastica araba* (Alessandro Mengozzi); ANASTASIA BOFFA, *Indagine onomastica a Castiglione Falletto. I primi nomi dei nati tra il 1861 e il 1865* (Luca Bellone); CAROLA BORGIA, *I nomi dei personaggi delle opere di Giacosa: un'indagine introduttiva* (Matteo Milani); LAURA DI VITA, *I nomi di luogo della città: microtoponomastica popolare di Caltanissetta* (Matteo Rivoira); JOELLE MILLERET, *La toponomastica delle vie di scalata del Monte Bianco* (Matteo Rivoira); **2019**: FRANCESCO DEMATTEIS, *La toponomastica di Ferrere, borgata dell'alta Valle Stura in provincia di Cuneo* (Matteo Rivoira); MILENA FOTI, *I battezzati a Fossano nell'anno 1622: indagine onomastica* (Daniela Cacia); ILARIA GIACCONE, *I nomi di battaglia di Ci chiamavamo banditi, tra realtà e fantasia* (Daniela Cacia); GIULIO GIALANELLA, *La toponomastica francese: uno studio sulla Vallée du Guil (Queyras) e la Val Varaita* (Maria Margherita Mattioda, Giovanni Ronco); ILEANA GIZZI, *Deonomastica e musica: una ricerca presso la biblioteca civica "Andrea della Corte" di Torino* (Daniela Cacia); AURORA GRANVILLANO, *Onomastica a Gela: analisi dei nomi più diffusi dal 1563 al 1583* (Daniela Cacia); CONCETTA IMMACOLATA LIGORIO, *Ceglie Messapica "Terra di Gastronomia": un'indagine onomastica* (Daniela Cacia), MICHELA MIGLIETTA, *Il patronimico russo: storia, comunicazione e traduzione. Una proposta di analisi* (Giulia Baselica); FRANCESCA MIRACCO, *La comunità paolana del Seicento: un'indagine onomastica* (Daniela Cacia). **2020**: ALESSIA ARGELLI, *La percezione dello spazio nel sistema toponimico di Castelmagno (CN): Un'analisi strutturale* (Federica Cugno); GAIA BONETTO, *"Non dirmi che anche tu sei di TO": la toponomastica nella canzone italiana* (Luca Bellone); CHIARA CAPPELLETTO, *L'odonomastica di Veneria Reale tra ufficialità e tradizione popolare* (Federica Cugno); AGNESE FANANI, *Studio dell'influenza araba sulla toponomastica spagnola* (Guillermo Carrascón)

Ludonomastica

[contributi di ENZO CAFFARELLI (Roma), FEDERICO MUSSANO (Roma) e FRANCESCO SESTITO (Roma/Saarbrücken)]

Voltswagen, un quasi-pesce d'aprile.

Alta tensione – e, come vedremo, proprio di tensione si parla – negli Stati Uniti tra la Volkswagen e la SEC-Securities and Exchange Commission ovvero l'ente federale preposto alla vigilanza della borsa valori) per una discutibile iniziativa di VWoA, Volkswagen Group of America.

Molte unità di misura hanno per eponimo famosi fisici e chimici. All'Italia spetta l'onore, grazie ad Alessandro Volta (1745-1827), di aver battezzato l'unità legata alla tensione (o differenza di potenziale elettrico): il *volt*, una delle unità di misura con caratteristica ipocoristica poiché il cognome dello scienziato viene usato solo in parte (vedi «RION», XXVII (2021), 2, pp. 829-30, nella presentazione della rivista romana di onomastica e lessicologia «SCOL»). L'energia elettrica viene sovente intesa con traslati metaforici e descrittivi di una grande vitalità attribuita a personaggi specifici: in un soggiorno a Viareggio, il conte Vincenzo Fani Ciotti conobbe Filippo Tommaso Marinetti e, avvicinandosi al Futurismo, scelse *Volt* come pseudonimo intitolando «Archi voltaici» un'opera del 1916. Altrettanta vitalità mostrò, in tempi più recenti, il cantante francese Gilbert Bécaud denominato quindi *Monsieur 100.000 volt*.

Nei tempi odierni in cui l'industria automobilistica sta rinnovandosi radicalmente con il paradigma dell'auto elettrica, non sorprende di trovare l'unità di misura della tensione nel marchionimo Chevrolet *Volt*, veicolo elettrico ibrido *plug-in* prodotto dalla General Motors. Al successo dell'auto – in produzione dal 2011 al 2019, insignita nel 2012 del titolo di European Car of the Year (ma sul mercato europeo fu lanciata con i marchionimi Vauxhall *Ampera* nel Regno Unito e Opel *Ampera* nel resto del continente ... da Alessandro *Volta/volt*/ tensione ad André-Marie *Ampère / ampere / corrente!*) – contribuirono forse subliminalmente la presenza di tutte le lettere di *Volt* (la *V*, la *O*, la *L* e la *T*) in *Chevrolet* (un enigmista userebbe il termine “logogrifo”) e l'assonanza con occlusive dentali finali tra *Volt* e *gold* (da quarant'anni l'oro è il colore associato alla Chevrolet con il *bowtie* – il logo a cravattino – rigorosamente color oro).

Se la Chevrolet contrastò fermamente l'abitudine a farsi chiamare *Chevy* (almeno nel 2010 e almeno tra i propri dipendenti, multati di un *quarter* – 25 centesimi di dollaro, cifra simbolica ma pur sempre sanzione – se sorpresi a pronunciare il marchionimo in forma abbreviata anziché integrale), il Volkswagen Group of America non ha invece mostrato remore nell'annunciare l'abbandono di *Volkswagen* a favore di *Voltswagen*. Un annuncio sorprendente e avvenuto alla vigilia del 1° aprile, giorno di scherzi anche oltreoceano: in questa brutta storia non ci sono solo la casa automobilistica e la SEC, ma entrano a pieno titolo i giornalisti che – già diffidenti verso Volkswagen per lo scandalo *Diesel-gate* sulle misure truccate delle emissioni inquinanti e tentati a escludere che si trattasse di uno scherzo (VWoA ha rilasciato il comunicato “Volkswagen” il 31 marzo 2021 ovvero in una data che, a differenza del giorno seguente, non autorizza a creare burle) – si erano premurati di chiedere al gigante dell'auto se fosse tutto vero.

Postille ai precedenti numeri di «RION»

• A proposito del contributo di **PATRIZIA PARADISI** (Modena), *D'Annunzio deonomasta... in latino* («RION» XXVII [2021], 2, p. 776), **Guido Borghi** (Genova) ci scrive: «L'eventualità che col comparativo *cātōniōr* il Vate abbia presupposto un aggettivo della prima classe **cātōnūs* richiama, per contiguità di oggetto, la ricostruzione di lessemi latini privi di attestazione e documentati solo dai continuanti romanzi (casi esemplari sardo *frale* 'fratello' < latino **frālis* = lituano *brōlis* < indoeuropeo **b^hrāh_{2/4}-lis* ÷ **b^hrāh_{2/4}tēr* 'fratello'; *furbo* < **furbūs* < indoeuropeo **b^hōr-d^h₁-ō-s* 'predone' → **b^hōr-d^h₁-nt-s* 'predante' > italo **furfāns* > latino sommerso **furfāns* > italiano *furfante*; *fuga* = romancio *fūgia* < latino **fūgā* < indoeuropeo **b^hōug-ā-h_{2/4}* ÷ **b^hūg-ā-h_{2/4}* > *fūgā* > *fōga*; *spocchia* < **spōc(c)ūlā* < indoeuropeo **spōk-tlā-h_{2/4}* 'guardare dall'alto in basso' ← √ **spēk-* 'guardare' → **spēk-lō-m* 'ciò con cui ci si guarda': *spēcūlum* > *specchio*); i temi in *-n-*, comunque, formano regolarmente comparativi in *-iōr-*, cfr. *sēniōr* (← tema *sēn-* nel genitivo singolare *sēn-is*) e *iūniōr* (antico nominativo **iūuō* = antico indiano *yuvā*, tema in *-n-*), v. MANU LEUMANN, *Lateinische Laut- und Formenlehre*, München, C.H.Beck'sche Verlagsbuchhandlung 1926 ("Handbuch der Altertumswissenschaft" Zweite Abteilung, Zweiter Teil, Erster Band): 363, 497, per cui il comparativo di *Cātō* (in quanto il *cōgnōmēn* equivale in origine a un aggettivo) è *Cātōniōr*»

Inoltre lo stesso Guido Borghi commenta: «A proposito dell'articolo di **ALFIO LANIA** (Catania), *Impeduglia, Impiduglia, Impeduglio cognomi di origine siciliana non longobardica* («RION», XXVII [2021], 2, p. 769), con convincente etimologia siciliana (*Impeduglia, Impiduglia, Impiduglia, Imperuglia, Impeduglio* ← *mpidugghiari*(si) 'imbrogliar[si]; impigliarsi, impappinarsi, inciampare' < **im-pēdūl-iārē* ← *pēdūliā* n. pl. 'suola, sandali' ← *pēdūlē* ← *pēs, pēdis*) a correzione di quella di **Guido Borghi**, *Impeduglia, Impiduglia 'chi nasconde le arnie'* («RION», XXII [2016], 2, p. 771: *Impeduglia* con lenizione galloitalica < **Impituglia* < longobardico **impi-tulīa* < protogermanico **ēmbjā-dūljōⁿ* ← **ēmbjā-n* > antico altotedesco *impi* 'ape, sciame d'api, arnia'; **dūljānā-n* > antico islandese *dylja* 'nascondere'), si coglie l'opportunità per prendere in considerazione il cognome *Impertuglia* ('in Pertuglia' [con punto interrogativo] come *Impediuglia* 'in Peduglia' per GERHARD ROHLFS, *Dizionario storico dei cognomi nella Sicilia orientale*, Palermo, Centro di studi filologici e linguistici siciliani-CSFLS 1983: 103) e segnalare la possibilità che rappresenti la mutuaione romanza – in contesto che impedisce la lenizione galloitalica – del regolare riflesso longobardico **imper-tulīa* di un composto germanico **ēmb-rā-dūljōⁿ* con primo elemento **ēmb-rā- ± 'nuvola'* (< indoeuropeo **h₁ēmb^h-rō-*, che in un sol colpo offrirebbe una nuova etimologia per il controverso lessema germanico e un parallelo al grado apofonico normale della radice nell'antico indiano *āmb^hās-* 'pioggia') come normale variante suffissale (per **-rō-* cfr. l'antico indiano *āb^hrā-* 'nuvola' e la famiglia degli idronimi *Ambro, Ambra* di sostrato celtico, JULIUS POKORNY, *Indogermanisches Etymologisches Wörterbuch*, Bern/München, Francke 1959: 315-16) rispetto a **ēmb-jā-n* di **ēmbjā-dūljōⁿ* (la cronologia della mutuaione di **ūl* germanica in fase longobarda si presterebbe a giustificare la vicenda */ul/ ÷ /ol/* della resa romanza riflessa dai continuanti *Impiduglia/Impiduglia*); dato l'iconimo 'nuvola', si potrebbe anche pensare che il composto conservasse tale significato etimologico nel proprio primo elemento e perciò designasse 'chi nasconde (o si nasconde fra?) le nuvole', magari come iperbole per l'alta statura oppure invece a somiglianza dell'espressione *con/che ha la testa fra le nu-*

Gli Autori di «RION», vol. XXVIII (2022), 1

MATTEO AGOLINI
c/o Dipartimento
di Studi Umanistici
Università degli Studi
Roma Tre
via Ostiense 234
I-00146 Roma
mat.agolini@stud.
uniroma3.it

ELVIRA ASSENZA
Università degli Studi
di Messina
Dipartimento di Scienze
cognitive, psicologiche,
pedagogiche
e degli studi culturali
via Concezione 6-8
I-98121 Messina
eassenza@unime.it

GIANLUCA BIASCI
Università per Stranieri
di Siena-UNISTRASI
Dipartimento di Studi
umanistici-DISU
p.zza Carlo Rosselli 27/28
I-53100 Siena
biasci@unistrasi.it

MARINO BONIFACIO
via Tigor 12
I-34124 Trieste
luisa.giurco@alice.it

GUIDO BORGHI
Università degli Studi
di Genova
Dipartimento di Antichità,
Filosofia, Storia,
Geografia-DAFIST
Sezione di Glottologia
via Balbi 4
I-16126 Genova
guido.borghi@unige.it

GIANCARLO BULLO
in Brusède 6, CP 506
CH-6702 Claro
(Cantone Ticino)
giancalo.bullo@bluewin.ch

ENZO CAFFARELLI
via Tigrè 37
I-00199 Roma
enzo.caffarelli@alice.it

RITA CAPRINI
[Università degli Studi
di Genova]
via Vespucci 60/2
I-16156 Genova Pegli
ritacaprini48@gmail.com

LAURA CASSI
Università degli Studi
di Firenze
Dipartimento di Storia,
Archeologia,
Geografia, Arte e Spettacolo
p.zza San Marco 4
I-50121 Firenze
laura.cassi@unifi.it

MARINA CASTIGLIONE
Università degli Studi
di Palermo
Dipartimento di Scienze
umanistiche
viale delle Scienze, edif. 12
I-90128 Palermo
marina.castiglione@unipa.it

RICHARD COATES
The University of the West
of England
Bristol Centre for Linguistics
Bristol BS16 1QY
Richard.Coates@uwe.ac.uk

ROSARIO COLUCCIA
p.tta Cardarelli
I-73100 Lecce
rosario.coluccia@unisalento.it

FEDERICA CUGNO
Università degli Studi
di Torino
Dipartimento di Studi
umanistici
Istituto dell'Atlante
Linguistico Italiano
Palazzo Nuovo
via Sant'Ottavio 20
I-10124 Torino
federica.cugno@unito.it

FEDERICA CUSAN
Università degli Studi
di Torino
Dipartimento di Studi
umanistici
Istituto dell'Atlante
Linguistico Italiano
Palazzo Nuovo
via Sant'Ottavio 20
I-10124 Torino
federica.cusan@unito.it

PAOLO D'ACHILLE
Dipartimento di Studi
Umanistici
Università degli Studi
Roma Tre
via Ostiense 234
I-00146 Roma
paolo.dachille@uniroma3.it

EMIDIO DE ALBENTHIS
Accademia Belle Arti (ABA)
di Perugia "Pietro Vannucci"
p.zza San Francesco al Prato 5
I-06123 Perugia
emidealbe@fastwebnet.it

ALESSANDRO FADELLI
via della Centa 21
I-33070 San Giovanni
di Polcenigo (Pordenone)
alfadelli@gmail.com

MASSIMO FANFANI
Università degli Studi
di Firenze
Dipartimento di Lettere
e Filosofia
via della Pergola 60
I-50121 Firenze
massimo.fanfani@unifi.it

LYDIA FLÖSS
Soprintendenza
per i Beni culturali
Ufficio Beni archivistici,
librari e Archivio provinciale
Palazzo Verdi
p.zza Venezia 41
I-38122 Trento
lydia.floess@provincia.tn.it

MARCO FRAGALE

c/o Università degli Studi
di Palermo
Dipartimento di Scienze
Umanistiche
v.le delle Scienze Ed. 12
I-90128 Palermo
marco.fragale@unipa.it

YORICK GOMEZ GANE

Università della Calabria
Dip. di Studi Umanistici
via Pietro Bucci, Cubo 28/B
I-87036 Arcavacata di Rende
(Cosenza)
ygomezgane@gmail.com

NUNZIO LA FAUCI

Università degli Studi
di Palermo
Dipartimento di Culture
e Società
v.le delle Scienze, ed. 15
I-90128 Palermo
nunzio.lafauci@unipa.it

OTTAVIO LURATI

CH-6926 Montagnola
(Lugano)
ottavio.lurati@unibas.ch

LUIGI MATT

Università degli Studi
di Sassari
Dipartimento di Storia,
Scienze dell'uomo
e della Formazione
via Maurizio Zanfarino 62
I-07100 Sassari
matt@uniss.it

MAURO MAXIA

via Toscanini 11
I-07034 Perugas (Sassari)
mauromaxia@libero.it

FEDERICO MUSSANO

via San Pancrazio 13/E
I-00152 Roma
federico.mussano@tiscali.it

PATRIZIA PARADISI

via Girolamo Briani 30
I-41100 Modena
patparadisi@yahoo.it

EMILIANO PICCHIORRI

Università degli Studi
di Chieti e Pescara
"Gabriele d'Annunzio"
Dipartimento di Lettere,
Arti e Scienze sociali
via dei Vestini
I-66100 Chieti
emiliano.picchiorri@unich.it

MARIA PINTI

Località Cerrani, 44
I-66010 Pretoro (Chieti)
mariapinti3@gmail.com

PAOLO POCCEZZI

Università di Roma
Tor Vergata
Dipartimento di Studi
letterari, filosofici e di storia
dell'arte
via Columbia 1
I-00133 Roma
paolopoccezzi@tiscali.it

ROBERTO RANDACCIO

via Boito 112
I-09045 Quartu Sant'Elena
(Cagliari)
randax58@tiscalinet.it

MARIA SILVIA RATI

Università per Stranieri
"Dante Alighieri"
via del Torrione 95
I-89125 Reggio Calabria
rati@unistrada.it

GIOVANNI RUFFINO

Centro di studi filologici
e linguistici siciliani
Università degli Studi
di Palermo
Dipartimento di Scienze
filologiche e linguistiche
v. le delle Scienze, edif. 12
I-90128 Palermo
giovanni.ruffino@unipa.it

CATERINA SARACCO

[Dipartimento di Studi
Umanistici
Università degli Studi
di Torino]
via Sant'Ottavio 20
I-10124 Torino
caterina.saracco@gmail.com

LUIGI SASSO

via Ravasco 1/12
I-16128 Genova
prof.sasso@tin.it

MÁRCIA SIPAVICIUS SEIDE

UNIOESTE-Universidade
Estadual do Oeste do Paraná
rua Universitária 1619
Jardim Universitário
Cascavel-Paraná
Marcia.Seide@unioeste.br

FRANCESCO SESTITO

viale dell'Esperanto 66
I-00144 Roma
francescosestit2010@libero.it

SALVATORE CLAUDIO SGROI

corso Italia 124
I-95129 Catania
scsz8000@gmail.com

GÉRARD TAVERDET

22 rue de la Bresse
F-21121 Fontaine-lès-Dijon
taverdet.gerard@neuf.fr

LEONARDO TERRUSI

Università degli Studi
di Teramo
Facoltà di Scienze
della Comunicazione
via Renato Balzarini 1
I-64100 Teramo
lterrusi@unite.it

ANGELO VARIANO

Rheinische Friedrich-
Wilhelms-Universität Bonn
Institut VII Abteilung
für Romanistik Lehrstuhl
für Romanische Philologie
Am Hof 1, D-53113 Bonn
avariano@uni-bonn.de

STEFANO VASSERE

Sistema bibliotecario ticinese
viale Carlo Cattaneo 6
CH-6900 Lugano
Stefano.Vassere@ti.ch

EMANUELE VENTURA

via Maremmana 110
I-00012 Villanova
(Guidonia, Roma)
emanuele_ventura@hotmail.it

Norme per gli autori di RION

I saggi proposti per pubblicazione nella «Rivista Italiana di Onomastica» sono sottoposti all'approvazione di almeno due componenti il comitato scientifico.

I saggi devono essere originali e inviati nella stesura definitiva, sempre accompagnati dal titolo, da un sommario di 80-120 parole in italiano e da un *abstract* di 100-150 parole in lingua inglese (comprensivo del titolo) che sintetizzino, a differenti livelli, presupposti, obiettivi e risultati dello studio. I collaboratori sono tenuti inoltre a fornire il titolo del loro contributo e invitati, nei limiti del possibile e dell'opportunità, a suddividere il testo in paragrafi.

I **riferimenti bibliografici** possono essere posti nelle note a piè di pagina, oppure raccolti in chiusura di articolo; **i nomi e i cognomi degli autori vanno posti in MAIUSCOLETTO; anche i prenomi vanno espressi per intero** e non in sigla; accanto al luogo d'edizione è **necessario citare la casa editrice** di ciascuna pubblicazione.

I testi non dovranno superare i 40.000 caratteri, compresi gli spazi bianchi, le note e la bibliografia, salvo casi espressamente concordati con la direzione della rivista. Contributi brevi o brevissimi saranno benvenuti.

È necessario che i testi siano inviati per posta elettronica in versione Word e, contemporaneamente, in file PDF (o in versione cartacea).

Tabelle e grafici andranno inviati in file separati; la loro presenza andrà segnalata nel testo PDF o cartaceo secondo la disposizione ritenuta più opportuna dagli Autori.

I termini per la consegna dei contributi sono così fissati: 15 settembre per il primo fascicolo dell'anno successivo; 15 marzo per il secondo fascicolo dell'anno in corso. Le bozze saranno inviate agli autori per le correzioni una sola volta, impaginate in formato PDF, e dovranno essere restituite entro sette giorni. Nell'interesse comune, i termini indicati vanno intesi come invalicabili. Ritardi o modifiche troppo estese al testo, pur se già approvato dal comitato scientifico, possono determinare il rinvio della pubblicazione del contributo a uno dei fascicoli successivi.

Rivista Italiana di Onomastica «RION»

La rivista pubblica due fascicoli all'anno, all'inizio della primavera e dell'autunno.

**Abbonamento 2022 (annual subscription fees): € 40,00 (Italia); € 50,00 (estero).
Un fascicolo singolo o arretrato (single or passed issue): € 22,00 (Italia);
€ 28,00 (estero).**

Gli importi (indicando la causale) vanno versati sul conto corrente postale n. 16423006 intestato a Società Editrice Romana s.r.l., p.zza Cola di Rienzo 85, 00192 Roma o tramite bonifico bancario (bank account) Poste Italiane Spa – IBAN IT 93 0 07601 03200 000016423006 – BIC BPPIITRRXXX.

Registrazione del Tribunale di Roma n. 489/95 del 9.10.95 – Printed in Italy – © Tutti i diritti sono riservati. Sono vietate la riproduzione e la diffusione anche parziali dei testi, con qualsiasi mezzo, forma e supporto, senza l'autorizzazione scritta dell'Editore.

La corrispondenza per la direzione e la redazione va inviata a: RION, c/o Enzo Caffarelli, via Tigrè 37, I-00199 Roma – T. +39.06.86219883 / 8600736 – E-mail: enzo.caffarelli@alice.it.

A questo recapito andranno indirizzati anche i contributi scientifici, le note, le schede bibliografiche, nonché le pubblicazioni per recensione (gradite in doppia copia) e le riviste inviate in cambio abbonamento.

La corrispondenza relativa agli abbonamenti e ad ogni altro aspetto amministrativo va inoltrata a: Società Editrice Romana, p.zza Cola di Rienzo 85, I-00192 Roma – T. +39.06.36004654 – Fax +39.06.36001296 – E-mail: ordini@sereditrice.it – Web: www.sereditrice.it.

Gli abbonamenti decorrono a partire dal primo fascicolo dell'anno solare. Reclami per eventuali disguidi di singoli fascicoli non pervenuti andranno inoltrati alla casa editrice non prima del 30 aprile (primo fascicolo dell'anno) e non prima del 31 ottobre (secondo fascicolo).

Agli autori di ciascun saggio o recensione sarà inviato il relativo *abstract* elettronico in formato pdf.

Collaboratori e lettori sono invitati a fornire notizie utili per tutte le rubriche: materiali bibliografici, incontri, corsi e seminari, ricerche, tesi di laurea o di dottorato, attività di argomento onomastico. La direzione di RION sarà ben lieta di accogliere ogni suggerimento utile a migliorare gli spazi di informazione e di servizio.

Rivista Italiana di Onomastica

«RION», XXVIII (2022), 1

Saggi

ROSARIO COLUCCIA (Lecce), *Dal nome proprio al nome comune o viceversa? Percorsi onomastici in testi napoletani* • FRANCESCO SESTITO (Roma/Saarbrücken), *Il repertorio antroponimico degli Stati Uniti fra 1880 e 2020: appunti e considerazioni crononomastiche* • FEDERICA CUGNO / FEDERICA CUSAN (Torino), *Il territorio condiviso: l'immagine multiculturale della comunità di Carcoforo (Vercelli) tra toponimia locale e memorie collettive* • GUIDO BORGHI (Genova), *Bramois e Premosello, toponimi-modello per moduli didattici sull'indoeuropeo* • MAURO MAXIA (Sassari), *I confini di un saltus medievale sardo* • CATERINA SARACCO (Torino), *Nomi e classi sociali: il caso del carme norreno Rígsþula* • MATTEO AGOLINI (Roma), *Un'integrazione al Deonomasticon Italicum circa i nomi di luoghi immaginari: il caso di Utopia* • ROBERTO RANDACCIO (Cagliari), *Battista: un nome, una professione. Indagine su uno stereotipo onimico* • LUIGI SASSO (Genova), *Elsa Morante: la realtà dei nomi* • LUIGI MATT (Sassari), *Funzioni dei soprannomi in alcuni romanzi italiani recenti* • LEONARDO TERRUSI (Teramo), *L'intervista collettiva su I nomi dei personaggi di «Diorama letterario» (1932)*

Opinioni e repliche

OTTAVIO LURATI, *Generoso (Svizzera italiana): un nuovo etimo*

Varietà

EMANUELE VENTURA (Roma), *Le insegne della ristorazione italiana in alcune metropoli dell'Africa e dell'Asia*

Minima onomastica

ELVIRA ASSENZA (Messina), *Caifassu: da sommo sacerdote a malandato pastrano* • XAVERIO BALLESTER (València), *Fenoll: un antropònim valencià* • GIANLUCA BIASCI (Siena), *Via Boccapaduli* • MARINO BONIFACIO (Trieste), *Uccelli tra i cognomi istriani* • GUIDO BORGHI (Genova), *Cava de(gl)'...Indeuropei: Furina e Vetranto* • GIANCARLO BULLO (Claro [Cantone Ticino]), *“Un paese uscito dalla montagna”* • ENZO CAFFARELLI (Roma), *Medievalismo astronimico* • RITA CAPRINI (Genova), *Il nano Báfurr e il suo mestiere: una nota onomastica all'Edda poetica* • LAURA CASSI (Firenze), *Il paesaggio parla attraverso i nomi di luogo e qualche volta mente: gli oronimi in Toscana* • RICHARD COATES (Bristol), *Sulle Isole Pelagie* • PAOLO D'ACHILLE (Roma), *Della mancata presenza di un etnico in un libretto pucciniano* • EMIDIO DE ALBENTHIS (Perugia), *Pluralità storico-toponimica di Agrigento: un possibile influsso su Luigi Pirandello?* • MASSIMO FANFANI (Firenze), *Il “Profilo di Dante”* • LYDIA FLÖSS (Trento), *Toponimi trentini continuatori del latino ALBUS ‘bianco’* • MARCO FRAGALE (Palermo), *Cognomi etnici e flussi migratori medievali: alla ricerca degli ultimi discendenti di Brucato (Sicilia)* • YORICK GOMEZ GANE (Rende [Cosenza]), *Cesane e cesene: due ampelonimi o uno soltanto?* • NUNZIO LA FAUCI (Palermo), *Acchiappacitrulli* • OTTAVIO LURATI (Lugano/Basel), *Nel Cantone Ticino e dintorni: tre etimologie alternative* • LUIGI MATT (Sassari), *Il problema di Delo* • FEDERICO MUSSANO (Roma), *Miradois a Napoli* • PATRIZIA PARADISI (Modena), *Quei bravi ragazzi di Alessandro Manzoni* • EMILIANO PICCHIORRI (Chieti), *Tofaneggiare* • MARIA PINTI (Chieti), *Spiridione, Granolino, Ansia: nomi rari nell'antroponomia di Pretoro (Abruzzo)* • PAOLO POCCETTI (Roma), *Antiche varianti di toponimi laziali* • ROBERTO RANDACCIO (Cagliari), *Ufficio denomastici smarriti: Alfonso* • GIOVANNI RUFFINO (Palermo), *I soprannomi della mafia: la reidentificazione degli “uomini d'onore”* • MÁRCIA SIPAVICIUS SEIDE (Marchal Cândido Rondon/Cascavel), *Significados y usos de nombres cristianos en el oeste del estado de Paraná, en Brasil* • SALVATORE CLAUDIO SGROI (Catania), *L'accentazione etimologica e strutturale dei nomi propri: il caso Nöbel-Nobèl* • ANGELO VARIANO (Bonn), *Polonismo*

Rubriche

Materiali bibliografici: Recensioni – Schede di volumi – Schede di articoli • Segnalazioni:

Monografie e miscellanee – Dizionari, repertori, bibliografie

Incontri • Attività • Osservatori onomastici • Ludonomastica

Ricordo di Roberto Sottile (1970-2021) [MARINA CASTIGLIONE (Palermo)] • Giovanni Adamo (1953-2021) [ENZO CAFFARELLI (Roma)] • Edwin D. Lawson (1923-2021) [ENZO CAFFARELLI (Roma)] • Juli Moll Gómez de la Tia (1947-2021) [ENZO CAFFARELLI (Roma)]

Postille ai precedenti numeri di RION